



Генеральная Ассамблея

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ

A/39/PV.26

9 октября 1984 года

НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Тридцать девятая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О
ДВАДЦАТЬ ШЕСТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
во вторник, 9 октября 1984 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: Г-н ЛУСАКА (Замбия)

позднее: Г-н БУЧЧИ (Италия)
(Заместитель Председателя)

- Продолжение общих прений [9_7]:

Г-н Нгарукийинтвали (Руанда)

Г-н Мкапа (Объединенная Республика Танзания)

Г-н Дугэрсурэн (Монголия)

Г-н Пас Барника (Гондурас)

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

Г-н НГАРУКИИИНТВАЛИ (Руанда) (устный перевод с французского):
В соответствии с твердо установившейся традицией, делегации государств-членов Организации Объединенных Наций встречаются в тридцать девятый раз после создания Организации для ежегодной оценки международной дипломатией того успеха, которого добилась эта великая семья народов со времени последней сессии Генеральной Ассамблеи в выполнении обязанности Организации по поддержанию мира и достижению прогресса во всем мире на основе конструктивного диалога и мирного сосуществования. Это не просто очередная сессия и не просто ритуал, автоматически соблюдаемый каждые 12 месяцев. Ежегодная сессия нашей Генеральной Ассамблеи — это скорее всего идеальная возможность для государств-членов обменяться мнениями по серьезным и важным проблемам сегодняшнего дня и торжественно подтвердить их приверженность целям и задачам, изложенным в Уставе нашей Организации. Руководствуясь именно этим духом, Республика Руанда будет участвовать в работе данной сессии.

В нынешних условиях международное сообщество стоит перед лицом серьезной угрозы, создаваемой возрастающим числом очагов напряженности, непрекращающимися конфликтами, попытки урегулирования которых с помощью посредничества остаются по-прежнему безуспешными, а также тем кризисом, который, как и прежде, охватывает международную экономику.

(Г-н Нгарукийинтвали, Руанда)

Учитывая эти угрозы, только неустанные усилия, направленные на достижение целей Организации Объединенных Наций, могут вызвать оптимизм в том, что касается перспектив более спокойной и более гармоничной атмосферы в международных отношениях.

В то время, как на политическом уровне международный мир и безопасность по-прежнему находятся под серьезной угрозой, на экономическом уровне положение по-прежнему характеризуется застоем, который сохраняется и усугубляется с годами.

Есть много негативных последствий этого положения, которое выливается в трагедию для наименее развитых стран, социально-экономические перспективы которых остаются мрачными. Я хотел бы отметить лишь некоторые из них: галопирующая инфляция, постоянное ухудшение условий торговли, огромная задолженность, которая является источником обеспокоенности многих развивающихся стран, понижение темпов экономического роста, не говоря о дефицитах и нехватке продовольствия в различных частях мира, и, прежде всего на африканском континенте, который преследует призрак голода, в частности, обусловленный непредсказуемым климатом.

Размах и серьезный характер этих проблем усугубляется еще больше в силу структурных несоответствий, которые характеризуют в настоящее время международные экономические отношения, а также в силу протекционистских замыслов промышленно развитых стран; эти проблемы требуют немедленного разрешения на глобальной и прочной основе.

В тесном сотрудничестве со своими партнерами из третьего мира богатые промышленно развитые страны должны разработать новую стратегию для обеспечения осуществления программ и планов, которые больше соответствуют цели содействия экономическому развитию развивающихся стран, которые фактически становятся все беднее день ото дня, а также цели сокращения разрыва, постоянно расширяющегося по их вине, на экономическом уровне.

(Г-н Нгарукийинтвали, Руанда)

Эта цель фактически представляет собой вызов. Было бы не трудно и, конечно, не невозможно выполнить ее. Весь вопрос в воле, решимости и политической приверженности, которые нашли бы свое конкретное выражение в стабилизации и в повышении цен на товары и сырье на международных рынках, а также в увеличении объема и качества помощи, оказываемой в целях развития, особенно для наименее развитых стран, а также в сокращении процентных ставок на международных финансовых рынках.

Помимо этих мер цель придания нового импульса мировой экономике, с учетом интересов и потребностей всех партнеров, зависит от структурных основных изменений, изменений, которые необходимы для того, чтобы существующая система стала более гармоничной, и для создания нового международного экономического порядка, основанного на взаимодополняемости и активной эффективной солидарности.

Глобальные переговоры по международному экономическому сотрудничеству в целях развития, принцип которых был установлен на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи нашей Организации, по-прежнему остаются необходимыми рамками для содействия созданию этого нового международного экономического порядка.

В связи с этим мы должны выразить свое сожаление, что эти переговоры до сих пор не начаты. Такие переговоры позволили бы принять конкретные меры по содействию в рамках взаимовыгодного сотрудничества и более прочной солидарности экономическому подъему так называемых развивающихся стран и постоянному развитию их партнеров из промышленно развитых стран.

Именно в этом духе Республика Руанда уделяет огромное внимание и значение диалогу Север - Юг, долгожданное возобновление которых отвечает интересам всего международного сообщества.

Несмотря на усилия нашей Организации, особенно в рамках осуществления задач ее специализированных учреждений, таких как Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Конференция

(Г-н Нгарукийинтвали, Руанда)

Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), мы должны признать, что этот диалог зашел в тупик. Таким образом, четвертая Генеральная конференция ЮНИДО завершила свою работу, не достигнув конкретных результатов, вопреки надеждам и ожиданиям развивающихся стран, потребности индустриализации которых остаются по-прежнему большими ввиду недостатка получаемых финансовых средств и технологии, которые позволили бы им обеспечить разработку своих собственных природных ресурсов.

Помимо диалога Север - Юг, Руанда придает огромное значение содействию и упрочению горизонтального сотрудничества среди стран третьего мира. Мы поддерживаем цели Плана действий, принятого Организацией африканского единства в Лагосе в апреле 1980 года с целью прогрессивного содействия социально-экономической интеграции, которая позволит нашему континенту добиться коллективного самообеспечения. Далее, Руанда стремится развивать сотрудничество с другими странами третьего мира на постоянной основе как в двустороннем, так и в многостороннем порядке, особенно в рамках арабо-африканского сотрудничества.

Кризис, подрывающий мировую экономику, положение в которой ухудшается с каждым годом, явно носит общий характер. Однако его воздействие неодинаково в силу конкретных проблем, вытекающих из него. Он в большей степени чувствуется в определенных странах, регионах или в ряде определенных стран. Поэтому последствия этого кризиса имеют особенно серьезный характер для страны, которая подобно Руанде принадлежит к группе наименее развитых стран; страны, испытывающей различные трудности, такие как отсутствие выхода к морю, отсутствие природных ресурсов и недостаток в пахотных землях - эта проблема имеет особое значение, поскольку сельское хозяйство является основным видом экономической деятельности населения с особенно высокими темпами роста, не соответствующими темпам экономического роста.

(Г-н Нгарукийинтвали, Руанда)

Сталкиваясь с такими трудностями, Руанда полагается прежде всего на свои национальные усилия, направленные на удовлетворение потребностей развития своей экономики, однако ресурсов, которые можно таким образом изыскать, трагически нехватает, учитывая масштабы наших потребностей. Например, мы вынуждены прибегать к финансовой помощи наших иностранных партнеров, которые более, чем на 60 процентов обеспечивают выполнение самых важных и неотложных задач нашего пятилетнего плана развития.

(Г-н Нгарукийинтвали, Руанда)

В таких условиях увеличение помощи в целях развития приобретает особую важность для таких стран, как Руанда. Поэтому мы особенно обеспокоены устойчивой тенденцией к сокращению финансовых возможностей таких международных организаций, как Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Всемирный банк, в частности его филиал — Международная ассоциация развития (МАР), чья помощь особенно ценится развивающимися странами, которые не в состоянии принять условия кредитов, диктуемые ставками мирового рынка.

В то же время, за редкими исключениями, происходит застой ресурсов, предназначенных на помощь в целях развития в рамках двустороннего сотрудничества. В этом контексте лишь несколько промышленно развитых стран смогли выполнить свою задачу и обязательство выделять 0,7 процента валового национального продукта для помощи в целях развития. Более того, обязательства, взятые на Международной конференции по наименее развитым странам, не подтверждены конкретными делами по уменьшению давления, испытываемого странами этой категории.

Что касается нас, то, отнюдь не поддаваясь пессимизму, Руанда остается убежденной в том, что усилия и инициативы, направленные на развитие эффективной солидарности в международном сообществе, позволят ограничить негативные последствия нынешнего кризиса и предоставить странам третьего мира средства, необходимые им для того, чтобы выйти из состояния недостаточного развития. На основе этой убежденности, которая в то же время является и выражением надежды, от имени правительства и народа Руанды я хотел бы с этой трибуны выразить самую сердечную и искреннюю благодарность нашего народа всем партнерам, дружественным странам и международным организациям, которые поддерживают нашу страну и будут продолжать помогать нам в наших усилиях по развитию.

Африканский континент, где расположено большинство стран, относящихся к категории наименее развитых согласно определению Организации Объединенных Наций, особенно остро испытывает последствия международного экономического кризиса. Помимо негативных факторов,

(Г-н Нгарукийинтвали, Руанда)

связанных с этим всеобщим и затянувшимся кризисом, Африка борется с такими стихийными бедствиями, как засуха и опустынивание, которые, так как они постоянно сокращают сельскохозяйственное производство, год от года усиливают проблему - я бы даже назвал это трагедией - голода, который, по имеющимся статистическим данным, угрожает приблизительно одной трети общего населения нашего континента.

С годами число африканских государств, столкнувшихся с тяжелыми последствиями климатических изменений, все больше увеличивается. Так, в этом году в результате длительной и необычной засухи Руанда, моя страна, зарегистрировала дефицит в 60 процентов от обычного производства сельскохозяйственной продукции. Оказавшись в таком положении, правительство Руанды вынуждено было просить своих иностранных партнеров о выделении чрезвычайной продовольственной помощи для того, чтобы население, наиболее пострадавшее в результате засухи, смогло выжить в условиях такой нехватки продовольствия. Моя делегация еще раз хочет выразить сердечную благодарность правительства и народа Руанды всем дружественным странам и международным организациям, которые столь щедро ответили на наше обращение.

Руанда считает, что международное сотрудничество в области продовольственной стратегии необходимо для того, чтобы способствовать принятию и претворению в жизнь соответствующих программ действий, которые помогли бы сделать возможным гарантированное продовольственное самообеспечение стран, подвергшихся стихийным бедствиям и испытывающим растущее уменьшение их производства сельскохозяйственной продукции.

В политическом плане положение, сложившееся в международном сообществе, характеризуется рядом кризисов, наличием напряженности в различных частях земного шара и продолжением открытых конфликтов, которые несут в себе семена и чреваты опасностью новых всемирных катаклизмов. Эта напряженность и эти конфликты проистекают из-за расхождения интересов или стремления угнетенных народов добиться любой

(Г-н Нгарукийинтвали, Руанда)

ценой признания и уважения самых основных прав, таких как право на свободу и независимость.

Судьба этих народов не может оставить безразличными те страны, которые выражают свою полную поддержку идеалам нашей Организации. Именно в этом контексте руандийское правительство следит с большим вниманием за ходом выполнения инициатив, направленных на осуществление политики разрядки в южной части Африки и прекращение насилия, что столь серьезно ставит под угрозу необходимость развития в этом многострадальном районе африканского континента.

В течение нескольких месяцев такая политика начинает, кажется, превалировать даже у этого режима расистского меньшинства Южной Африки, который, как мы уже привыкли, высокомерно и постоянно отрицает принципы морали и международной этики. Должны ли мы верить, что этот режим изменился к лучшему и что сейчас он преисполнился реальным и эффективным желанием взять на себя обязательства произвести коренные изменения и уважать права, признаваемые всеми народами в соответствии с Уставом нашей Организации. Постановка этого вопроса равносильна высказыванию надежды и пожелания, чтобы политика диалога, которую, как нам кажется, Южная Африка должна проводить, позволит соседним странам устранить те препятствия, которые мешали достижению их безопасности и развития, и в то же самое время этот диалог сможет стать конструктивным, способствующим достижению законных чаяний намибийского народа получить независимость, равно как и большинству населения Южной Африки жить в обществе, в котором ценность человека и его достоинство не будут больше определяться расой или цветом кожи.

Если эти надежда и желание не будут осуществлены, то будет иллюзорным ожидать позитивных результатов от того положения вещей, которое в том, что касается Южной Африки, являлось бы пародией и лицемерной игрой, которые могут поставить под удар происходящие на юге Африки изменения, содействующие осуществлению процесса, заложенного

(Г-н Нгарукийинтвали, Руанда)

резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, направленной на достижение Намибией своей независимости. В то же самое время эти изменения должны обязать Южную Африку проводить поистине демократическую политику, прекратить те бесчеловечные акты агрессии в отношении этой страны со стороны режима меньшинства, который проводит политику анахронистского расизма.

(Г-н Нгарукийинтвали, Руанда)

Республика Руанда солидарна с Народной организацией Юго-Западной Африки (СВАПО), признанной международным сообществом единственным законным представителем намибийского народа в его борьбе, в частности, на дипломатическом уровне, за право этого народа на самоопределение и независимость, согласно соответствующим решениям Организации Объединенных Наций, - без выдвижения со стороны Южной Африки, - которая в настоящее время оккупирует Намибию и незаконно управляет этой территорией, - условий, не связанных с предоставлением Намибии независимости, что свидетельствует о неприемлемом вмешательстве в дела другой страны и о нарушении ее суверенитета.

Республика Руанда хотела бы также вновь выразить солидарность с подлинными освободительными движениями, признанными международным сообществом, которые ведут борьбу за победу прав человека, достоинства, свободы и справедливости в Южной Африке. Правительство Руанды осуждает уловки, которые не могут никого обмануть, а именно конституционные поправки, к которым прибегает доведенный до отчаяния режим Претории, а также избирательный маскарад, к которому он прибег в рамках стратегии, направленной на увековечение политики апартеида и расовой дискриминации. Правительство Руанды требует отмены этой политики и создания в Южной Африке подлинно демократического общества на основе равноправия и уважения к достоинству всех южноафриканцев. В свете этих моральных требований поправки, внесенные в южноафриканскую конституцию, представляют собой лишь внутренние небольшие изменения в системе, основные принципы которой остаются неизменными. Таким образом, из-за цвета кожи, с черным большинством южноафриканцев по-прежнему обращаются как с иностранцами в собственной стране, при этом режим отстранил их от участия в работе политических учреждений и продолжает безжалостную их эксплуатацию и отказывает им в основных правах. Точно так же по-прежнему продолжает проводиться политика насильственной миграции населения и создания бантустанов, наделенных фиктивной независимостью.

(Г-н Нгарукийинтвали, Руанда)

Вот почему Республика Руанда продолжает отвергать реакционную и неприемлемую политику правительства Южной Африки. В настоящем контексте эта твердая позиция правительства Руанды сопровождается горячим желанием видеть, что стойкие сторонники доктрины апартеида прислушаются к голосу разума и пойдут навстречу законным требованиям этого угнетенного народа. Это желание идет рука об руку с надеждой, что Южная Африка на деле сделает все возможное, чтобы выполнить принятые ею обязательства по отношению к некоторым прифронтовым государствам, с тем чтобы установить климат, который, возможно, обеспечил бы подлинную и эффективную разрядку на юге Африки в духе взаимного уважения во имя священного дела независимости и свободы. Именно в этом духе Ассамблея призывает внести значительные и глубокие изменения в политику Южной Африки, с тем чтобы в обстановке, сложившейся в этом регионе, произошли позитивные события, которые сопровождались бы созданием справедливого и демократического общества в Южной Африке, с тем чтобы покончить с порочным кругом насилия.

Республика Руанда твердо верит в возможности диалога, пока он носит конструктивный характер и свободен от второстепенных моментов, нацеленных на то, чтобы скомпрометировать сложившиеся принципы и концепции. Правительство Руанды считает, что в контексте подобного дружественного и конструктивного диалога стоящие перед Африкой другие серьезные политические проблемы должны быть решены положительно. Я имею в виду конфликты в Западной Сахаре и в Чаде, которые наряду с проблемами юга Африки вызывают серьезную озабоченность у Организации африканского единства (ОАЕ).

Конфликт в Западной Сахаре — это результат проблемы деколонизации, и он может быть решен лишь при уважении и применении универсального принципа права всех народов на самоопределение. Благодаря этому принципу, — мы выражаем сожаление по поводу того, что его можно применять селективным образом, в ущерб народу Сахары, — должны быть предприняты необходимые шаги в духе доброй воли и доверия, с тем чтобы дать возможность этому народу свободно определить свое будущее.

(Г-н Нгарукийинтвали, Руанда)

В этой связи во время девятнадцатого совещания на высшем уровне в июне 1983 года Организация африканского единства (ОАЕ) приняла резолюцию о проведении прямого диалога между враждующими сторонами в конфликте и об организации референдума в Западной Сахаре. Временные рамки, определенные в этой резолюции, не были соблюдены, но тем не менее резолюция представляет собой соответствующую основу для объективного решения справедливого дела сахарского народа и осуществления им его прав. В том же духе на тридцать восьмой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 38/40 от 7 декабря 1983 года.

Будучи глубоко привержена универсальному принципу, в котором признается и устанавливается право всех без исключения народов на самоопределение, Республика Руанда надеется, что Марокко и Фронт ПОЛИСАРИО решительно приступят к переговорам, с тем чтобы достигнуть соглашения о немедленном прекращении огня и организовать референдум о самоопределении в Западной Сахаре, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства.

Почти 20 лет Чад находится в тисках братоубийственного конфликта, возникшего в результате раскола и споров, который забирает все ресурсы, несмотря на призывы к диалогу и примирению, с которыми обращается международное сообщество, особенно с этой трибуны. Так во время последней сессии, выступая от имени Республики Руанды, я указал, что продолжение этого конфликта серьезно задерживает развитие этой братской страны, которой необходимы все силы всех ее сыновей и дочерей для целей восстановления, а также гарантии восстановления ее экономики, которая была разрушена за столько лет войны.

В прошлом году я также подчеркнул, что работа по национальному возрождению и восстановлению является вызовом, на который должен ответить весь народ Чада во имя целей будущего. Для осуществления этого существует условие, которое заключается в том, что народ Чада должен преодолеть раскол и разногласия, которые разжигают борьбу за власть и бесполезные споры. Действительно, урегулирование чадской

(Г-н Нгарукийинтвали, Руанда)

проблема прежде всего является внутренним делом Чада, объединившегося в своих усилиях по достижению основной цели эффективного и прочного примирения и в поисках политического урегулирования, которое позволит народу Чада обеспечить высшие интересы своей страны, сохранить территориальную целостность Чада и укрепить свою независимость, гарантируя при этом, что все силы будут направлены на перестройку институтов и развитие экономики страны.

(Г-н Нгарукийинтвали, Руанда)

На Африканском Роге политический климат по-прежнему характеризуется продолжающейся напряженностью, что вызывает большую озабоченность. Руандийская Республика считает, что затронутые стороны должны принять в рамках братского диалога стратегию, которая способствовала бы достижению мира, безопасности, разрядки и стабильности в этом районе, являющемся одним из наиболее уязвимых районов в Африке. Эта стратегия должна быть разработана и утверждена на основе принципов невмешательства во внутренние дела других государств, уважения их суверенитета и территориальной целостности, а также мирного разрешения споров, как за это выступают Организация Объединенных Наций, Организация африканского единства и Движение неприсоединения. Делегация Руандийской Республики убеждена в том, что уважение этих универсальных принципов, которые являются основой международной морали и этики, будет способствовать плодотворным отношениям в рамках сообщества государств, выходящим за пределы политических и идеологических разногласий, являющихся такого рода спорами, примеры которых мы наблюдаем в нынешней ситуации на Африканском Роге.

Хотя следует осудить тяжелое бремя, которое мешает созданию климата безопасности в Африке, мы должны сказать, что данный континент не обладает монополией на напряженность и конфликтные ситуации. Достижению подлинной, эффективной и конструктивной разрядки в рамках международного сообщества мешают скрытые или объявленные конфликты, происходящие или осуществляемые в других частях мира.

На протяжении более 30 лет верные принципам международного права миролюбивые страны, уважающие справедливость и свободу, осуждают положение, существующее на Ближнем Востоке. Это - взрывоопасная ситуация, которая серьезно угрожает безопасности государств региона и даже международной безопасности из-за того, что целому народу - палестинскому народу - отказывают в справедливости на основании неприемлемой высокомерной политики государства Израиль, политика которого стала законом силы, заменив собой силу закона.

(Г-н Нгарукийинтвали, Руанда)

Отказ в предоставлении неотъемлемых прав палестинскому народу, оккупация арабской территории, аннексия Святого города Иерусалим, агрессивная политика, которая заключается в постоянном неповиновении принципам международного права, которые они отвергают - таковы некоторые аспекты продолжающегося кризиса, постоянно осуждаемого Организацией, кризиса, ответственность за который несет одно государство, не вынесшее уроков из своей собственной истории и ставшее поэтому непримиримым и непреклонным врагом народа, борющегося за признание его основных прав.

По мнению правительства Руанды, солидарность которого с палестинским народом является результатом объективного анализа факторов этого кризиса и позиция которого в этом вопросе является постоянной, любые решения ближневосточного кризиса, имеющие целью создание всеобъемлющего прочного мира в этом регионе, должны быть основаны на признании и уважении неотъемлемых основных прав палестинского народа, в том числе и его права иметь свою собственную родину, на которой он мог бы создать организационные и правительственные структуры по своему собственному выбору при уважении принципов международного права и под эгидой своих законных и подлинных представителей.

Исходя из этих соображений, я заявляю от имени правительства и народа Руанды о решительной поддержке Руандийской Республики усилий, направленных на сохранение сплоченности рядов палестинских борцов сопротивления, а также о ее солидарности с палестинским народом, который под руководством Организации освобождения Палестины ведет свою справедливую борьбу, законно защищая себя и добиваясь своих прав на основании соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, Организации африканского единства и Движения неприсоединения.

Государство Израиль, которое грубо отвергает решения, касающиеся уважения неотъемлемых прав палестинского народа, характеризуется кроме того тем, что вопиющим образом пренебрегает принципами

(Г-н Нгарукийинтвали, Руанда)

уважения суверенитета и территориальной целостности других государств. Похоже на то, что оно поставило перед собой цель взять Ливан под свою защиту, ставя под угрозу усилия руководителей этой страны-мученицы, направленные на осуществление всеобъемлющего плана, который гарантировал бы безопасность и стабильность в интересах всех ливанцев и открывал бы путь национальному примирению. Часть территории этой страны находится под израильской оккупацией со времени трагических событий июня 1982 года.

Сталкиваясь с этой ситуацией, делегация Руанды считает, что полный, безоговорочный вывод иностранных агрессивных войск, оккупирующих почти одну треть ливанской территории, дал бы возможность правительству Ливана осуществить свой суверенитет над всей своей территорией, сохранить независимость своей страны и трудиться в деле восстановления своей экономики в условиях мира, безопасности и национального примирения.

Пять лет тому назад разногласия, которые на протяжении более 100 лет были источником напряженности между Ираном и Ираком, переросли в открытый конфликт, в результате которого растет число жертв и масштабы материального ущерба. Недавние события в этом открытом конфликте и перспективы безжалостной войны на уничтожение вызвали серьезные опасения, что это может привести к крупномасштабному пожару, который был бы серьезной угрозой международному миру и безопасности.

Организация Объединенных Наций, Движение неприсоединения и Организация Исламская конференция не пощадят никаких усилий, чтобы убедить две воюющие стороны принять участие в переговорах с тем, чтобы положить конец этой бессмысленной и дорогостоящей войне, которая серьезно ставит под угрозу интересы двух братских стран, которые слишком многое ставят на карту, что наносит ущерб интересам их народов.

(Г-н Нгарукийинтвали, Руанда)

Делегация Руанды вновь выражает свою надежду на то, что путем неоднократных призывов удастся убедить Ирак и Иран вернуться на путь мира и раз и навсегда сойти с пути ненависти, кровопролитного и ужасного конфликта.

(Г-н Нгарукийинтвали, Руанда)

Среди серьезных проблем, стоящих на пути достижения международного мира и безопасности — в силу того, что они препятствуют тому поступательному движению, к которому привела политика разрядки, наша Организация каждый год, начиная с тридцать пятой сессии, занимается рассмотрением кризиса, разразившегося в конце 1979 года в Афганистане.

Большинство государств-членов четко высказалось за полный и безоговорочный вывод иностранных войск из этой страны, с тем чтобы дать афганскому народу возможность разрешить свои проблемы в условиях полного суверенитета и без какого бы то ни было иностранного вмешательства.

В Юго-Восточной Азии камбоджийский народ с декабря 1978 года переживает трагический период иностранного вмешательства в политический кризис, который превратился в кровавую борьбу за власть.

Мы с сожалением вынуждены констатировать отсутствие какого-либо ощутимого прогресса в урегулировании положения в Афганистане и Камбодже; такое урегулирование по-прежнему остается чисто теоретическим вопросом, а существующее положение является источником напряженности и нестабильности в Азии, подрывая дух разрядки и гармонии, который должен лежать в основе международных отношений.

Поэтому срочно необходимо принять соответствующие меры для ускорения и облегчения поисков политического решения афганского кризиса и камбоджийской проблемы при строгом уважении принципа невмешательства во внутренние дела других государств и принципа мирного урегулирования споров.

На основе тех же самых основополагающих принципов, которые изложены в Уставе нашей Организации, следует подходить и к проблеме воссоединения наций, которые до сих пор остаются разделенными.

В свете этих принципов, полное осуществление которых содействовало бы эффективному созданию атмосферы мира и разрядки во всем

(Г-н Нгарукийинтвали, Руанда)

мире, Республика Руанда высоко оценивает и поддерживает неустанные усилия и инициативы, направленные на постепенную нормализацию отношений между Федеративной Республикой Германии и Германской Демократической Республикой, и ожидает осуществления законного стремления немецкого народа к восстановлению единства по завершении процесса, в котором главным принципом должен быть диалог и уважение права всех разделенных наций искать пути и средства восстановления своего единства в условиях мира и без какого бы то ни было вмешательства и давления извне.

Руанда глубоко убеждена в действенности диалога и твердо верит в то, что разделенные нации имеют право сами, без вмешательства и давления извне, изыскивать наилучшие средства содействия воссоединению их стран и участию их народов в созидании мира, в котором восторжествуют мир, взаимодополняемость и эффективная солидарность. Вот почему мы также поддерживаем реалистичные инициативы, направленные на обеспечение, в таком же духе мирного и независимого воссоединения корейской нации.

С 1974 года остров Кипр фактически разделен. Несмотря на усилия, предпринятые Организацией Объединенных Наций, эта проблема остается нерешенной, и пока, вопреки ожиданиям всего международного сообщества, не удалось достигнуть никакого прогресса в достижении решения, которое позволило бы каждому гражданину Кипра возвратиться в свой дом и жить в стране, где общинные особенности дополняют одна другую, а не ведут к братоубийственным столкновениям.

В случае кипрской проблемы воссоединение должно быть достигнуто путем мирных переговоров, без вмешательства извне и при уважении территориальной целостности страны.

Серьезная озабоченность, вызванная сохранением открытых кризисов и распространением очагов напряженности на различные регионы мира, усугубляется нынешней эскалацией гонки вооружений, безумной

(Г-н Нгарукийинтвали, Руанда)

гонки, которая ведет человечество к новой катастрофе — его самоуничтожению. Гонка вооружений приведет к массовому геноциду; ее негативные последствия сказываются уже сейчас; она сопровождается все более усиливающейся борьбой за влияние.

Несмотря на усилия, предпринимаемые странами, которым дорог мир и которые понимают пагубные последствия гонки вооружений и этой эскалации, существенного прогресса в области разоружения пока не достигнуто. Давно настало время для возобновления переговоров, которые должны привести к принятию конкретных эффективных мер в духе подлинной и эффективной разрядки, как того требуют соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, резолюции, отвечающие желаниям и устремлениям международного сообщества.

Сохранение и укрепление мира требует последовательного проявления твердой воли к ведению переговоров с целью достижения постепенного и сбалансированного сокращения накопленных арсеналов, которые изо дня в день продолжают расти в атмосфере недоверия и страха, что заставляет соответствующие державы вооружаться еще больше.

Этот процесс идет по спирали, которую я без колебаний назвал бы безумной, он поглощает огромные людские, материальные, научные и финансовые ресурсы, которые целесообразнее использовать на гуманитарные цели, особенно для содействия социальному и экономическому развитию, в частности, неблагополучных стран.

Республика Руанда убеждена в том, что безумная гонка вооружений никоим образом не может обеспечить международную безопасность; напротив, она неизбежно ведет человечество на грань пропасти; поэтому мы разделяем озабоченность и устремления всех тех стран, которые активно выступают за ограничение и сокращение расходов на вооружения, которые следует направить на мирные и гуманитарные цели. Такое перераспределение явилось бы чрезвычайно важным позитивным шагом в направлении избавления мировой экономики от недугов, особенно сейчас — в период продолжающегося кризиса.

(Г-н Нгарукийинтвали, Руанда)

Говоря о серьезнейших политических, социальных и экономических проблемах здесь, в самом сердце встревоженного международного сообщества, я хотел от имени Республики Руанда остановиться на крупных задачах, которые должна решить наша Организация, с тем чтобы устранить серьезные препятствия на пути содействия созданию более гармоничных международных отношений, характеризующихся подлинной волей к созданию климата мира и безопасности и твердым желанием содействовать социальному и экономическому развитию всех народов в духе взаимного доверия и активной солидарности.

Несмотря на объективные трудности, мы должны сохранять надежду и оптимизм, и в этом отношении у нашей Организации имеется большой позитивный опыт, поскольку именно в этом духе Ассамблея в течение 39 лет постоянно принимала резолюции и решения, определяя в них соответствующие средства урегулирования крупнейших политических, социальных и экономических проблем современности.

Республика Руанда сожалеет по поводу того, что большинство этих резолюций и решений остались мертвой буквой. Однако это не должно заставить Организацию Объединенных Наций отказаться от благородных целей Устава; она по-прежнему должна быть символом надежды на лучший мир, мир, основанный на великом предвидении мира, безопасности, социального и экономического прогресса; мир, в котором будет царить дух диалога, взаимного доверия, взаимодополняемости и солидарности народов.

(Г-н Нгарукийинтвали, Руанда)

Именно в этом духе сегодня от имени генерал-майора Хабиари-мана Жювеналя, президента Республики Руанда и председателя-основателя Национального революционного движения за развитие я еще раз торжественно подтверждаю обязательства Республики Руанда и впредь делать все возможное, чтобы способствовать усилиям, направленным на консолидацию и укрепление авторитета нашей Организации, основанного на фундаментальных принципах, начертанных в ее Уставе. В этом духе делегация Руанды надеется, что работа нынешней сессии приведет к принятию решений, которые позволят Организации Объединенных Наций наметить новые вехи на пути, которые приведут человечество к эффективному и полному достижению целей, которые вытекают из этих принципов.

В этом контексте, г-н Председатель, на вас возложена очень важная задача руководить работой и прениями этой Ассамблеи и с учетом ваших талантов и вашего опыта мудрого и знающего дипломата делегация Руанды убеждена в том, что вы великолепно выполните порученную вам трудную задачу в соответствии с Вашими выдающимися личными качествами и компетенцией. Также надо отдать дань конструктивной роли, которую играет ваша страна Замбия в нашей Организации.

Выражая от своего имени, так же как и предыдущие выступающие, наши теплые и дружеские поздравления в связи с вашим избранием на пост Председателя этой тридцать девятой сессии, я хотел бы еще раз подчеркнуть, что ваше избрание делает самую высокую честь нашему континенту и особенно стране, с которой Республика Руанда имеет удовольствие и честь поддерживать прекрасные отношения дружеского братства.

Я хотел бы также воздать должное Президенту Хорхе Энрике Ильюэке, который руководил работой тридцать восьмой сессии с эффективностью, заслуживающей самой высокой оценки.

(Г-н Нгарукийинтвали, Руанда)

Также я хотел бы воспользоваться возможностью для того, чтобы передать Генеральному секретарю г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру выражение самого высокого уважения Республики Руанда за дальновидность, компетентность и динамизм, с которыми он посвятил себя выполнению благородной и тяжелой задачи.

Наконец, перед тем, как покинуть эту трибуну, я хотел бы от имени Республики Руанда приветствовать в нашей Организации ее 159-е государство-член, независимый Султанат Бруней Даруссалам. Республика Руанда 1 января 1984 года приветствовала получение им независимости, что является новым этапом в достижении одной из основных целей Организации Объединенных Наций - освобождение всех народов от ига колониализма. Его вступление является свидетельством универсальности нашей Организации, а также неуклонной приверженности принципам, закрепленным в Уставе.

Г-н МКАПА (Объединенная Республика Танзания) (устный перевод с английского): Мне очень приятно, г-н Председатель, видеть на посту Председателя тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи блестящего сына Африки. Я самым искренним образом вас поздравляю. Ваше избрание является заслуженным признанием огромного дипломатического опыта и авторитета, которые вы приобрели за многие годы сотрудничества с этой Организацией. Ваше избрание в то же время является достойным признанием вашей страны Замбии. Наши две страны связывают не только территории, народы и их история, но также общая решимость бороться против угнетения, колониализма и расизма и содействовать справедливости и экономическому благосостоянию большей части человечества, страдающей от лишений. Это единство цели и взаимодополняемость усилий сделали нас участниками Группы прифронтных государств, Конференции по координации развития независимых стран Юга Африки (САДКК), Организации Африканского единства и Движения неприсоединившихся стран. Приветствуя ваше руководство этой сессией, моя делегация обещает свое полное сотрудничество.

(Г-н Мкапа, Танзания)

Я хотел бы также выразить глубокую признательность моего правительства вашему предшественнику, Президенту Панама Хорхе Ильюэке, который преданно и компетентно так эффективно руководил работой тридцать восьмой сессии этой Ассамблеи.

Позвольте мне также отдать должное Генеральному секретарю. Тяжкий труд, преданность, стойкость требуются для обеспечения бесперебойного функционирования Организации Объединенных Наций, особенно в то время, когда Организация стоит перед лицом финансовых проблем, кризиса политического доверия даже со стороны некоторых своих собственных членов. Мы рады отметить, что он выполняет свои обязанности с преданностью и полной силой.

Моя делегация рада присоединиться к другим делегациям, которые выражают теплые приветствия новому государству Брунею Даруссаламу. Его принятие приближает нас к полной ликвидации бедствий колониализма и к окончательной цели универсальности членства этой Организации. Мы надеемся на дружественные отношения с правительством Брунея Даруссалама и его делегацией здесь в Организации Объединенных Наций и в других форумах.

С момента прошлой сессии политические и экономические проблемы, стоящие перед лицом международного сообщества, еще более усложнились, важные инициативы зашли в тупик и наша возможность дать надежду уставшему миру уменьшилась. Действительно, враги и критики этой Организации усилились ввиду нашей очевидной беспомощности перед лицом продолжающихся конфликтов, отсутствия безопасности и нищеты в мире.

Возможно наша решимость нигде так не нужна, как на Юге Африки. С момента прошлой сессии Генеральной Ассамблеи произошли важные события в регионе, важные не только потому, что в результате этих событий мы приблизились к ликвидации апартеида или колониализма, но потому что этими событиями воспользовались

(Г-н Мкапа, Танзания)

противники африканской свободы для того, чтобы отбросить назад освободительную борьбу. Страны, непосредственно вовлеченные в борьбу, дали правильную оценку этой ситуации, о чем свидетельствуют их заявления в этой Ассамблее.

История угнетения и агрессии Южной Африки против чернокожего народа внутри и вне Южной Африки хорошо известна. Ведя войну в Мозамбике и Анголе, Южная Африка хотела создать буферную зону для апартеида. Триумф МПЛА и ФРЕЛИМО в Анголе и Мозамбике соответственно был очевидно большим ударом по зловещему стремлению апартеида полностью окружить себя либо экономически зависимыми и полностью подчиненными африканскими государствами, либо марионеточными правительствами.

Сегодня Южная Африка все еще отвечает на внутреннюю и внешнюю оппозицию апартеиду попытками контролировать своих соседей с помощью различных методов, сочетая лживые обещания, дестабилизацию и прямые военные нападения и оккупацию.

(Г-н Мкапа, Танзания)

Перед странами юга Африки имеется четкий выбор: либо склонить голову перед злом апартеида, либо готовиться стать его жертвой. Они заплатили дорогой ценой за свою приверженность борьбе против апартеида.

В этом отношении Танзания глубоко обеспокоена тем, что в результате так называемых интересов стратегии, экономики и безопасности, которые фактически являются прикрытием давних ошибочных политических взглядов, сейчас усердно культивируется политика принятия и компромисса с апартеидом. Приглашение премьер-министра Боты посетить некоторые западноевропейские страны, а также некоторые заявления, которые были сделаны на этой Ассамблее, являются лишь еще одним аспектом этой политики.

Положение на юге Африки не допускает нейтралитета. По сути дела, апартеид представляет собой отрицание нашей общей человечности, которую мы стремимся сохранить и укрепить нашей приверженностью идеалам Устава этой Организации. Поэтому борьба против апартеида является ответственностью всего международного сообщества, а не только бременем стран юга Африки.

То, что режим апартеида якобы готов вести переговоры с правительствами стран юга Африки, которые, как он думал, может уничтожить во время получения независимости, само по себе является свидетельством неудачи этого режима подчинить их. Тем не менее, мы отвергаем предпосылку, что эти заигрывания апартеида Южной Африки означают, что апартеид Южной Африки стал свободолюбивым или миролюбивым; апартеид не предлагает, не может предложить мира своим жертвам, и они тоже не могут этого сделать. Жертвы апартеида — это в основном чернокожее население Южной Африки. Если расистский режим готов говорить о мире, то с просьбой о диалоге он обращается не по адресу. Ангола, Ботсвана, Свазиленд, Лесото, Мозамбик или Зимбабве не угрожают южноафриканскому режиму. Именно с чернокожим населением Южной Африки этот режим должен урегулировать свои отношения. Южная Африка должна вести переговоры с народом Южной Африки

(Г-н Мкапа, Танзания)

через посредство его национально-освободительного движения. Со своей стороны, Танзания подтверждает свою полную поддержку национально-освободительному движению Южной Африки.

События на юге Африки необходимо и впредь рассматривать в истинном контексте южноафриканской агрессии, а не руководствоваться предполагаемым образом Южной Африки как миротворца. Не может быть мира или компромисса с апартеидом, и те, кто сейчас повторяют здесь пустые пропагандистские лозунги расистского режима, должны знать, что они фактически способствуют ликвидации того, что было достигнуто в глобальной кампании за изоляцию апартеида. Говорить о компромиссе или нейтралитете с расизмом безнравственно и политически неприемлемо. Мой президент Мвалиму Джулиус Ньерере сказал в своем выступлении на Конференции по координации развития независимых стран юга Африки в Габероне, Ботсвана, в июле этого года:

"Неважно, что апартеид Южной Африки имеет могущественных союзников; что экономическая и военная мощь апартеида поддерживается в значительной мере западными державами путем торговли и других форм сотрудничества; апартеид остается безнравственным; любая поддержка Южной Африки является безнравственной. Она отвергается общественным мнением даже в тех странах, которые оказывают эту поддержку, а также отвергается огромным большинством южноафриканцев. Безнравственность — это безнравственность, даже когда она имеет могущественных сторонников, а апартеид — это безнравственность".

Для Намибии у нас есть план, который был принят заинтересованными сторонами и в отношении которого существует международный консенсус. Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО), прифронтовые государства, Африка и фактически все международное сообщество провели большую работу, проявили терпение, лелеяли надежду и затратили много времени на разработку этого плана по

(Г-н Мкапа, Танзания)

достижению независимости Намибией. Этот план должен был быть осуществлен несколько лет тому назад, если бы не внешние увязки и условия, направленные на то, чтобы пограть дух и букву резолюции 435 (1978) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Позвольте мне повторить позицию моей страны. Мы отвергаем использование вывода кубинских войск из суверенного государства Анголы в качестве условия для осуществления плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости Намибии. Мы также отвергаем как незаконную и неприемлемую продолжающуюся оккупацию юга Анголы южноафриканскими войсками, и мы считаем, что попытки связать вывод этих агрессивных войск с прекращением огня между патриотическими войсками СВАПО и южноафриканскими оккупационными силами в Намибии является неприемлемыми. Мы решительно отвергаем поддержку, которая оказывается контрреволюционному движению УНИТА. Мы подтверждаем нашу неослабную поддержку СВАПО, единственному и законному представителю борющегося народа Намибии. Для того чтобы терпение колонизованного и угнетенного народа Намибии не истекло, для того чтобы доверие и вера в Организацию Объединенных Наций и в солидарность международного сообщества поддерживались, план Организации Объединенных Наций должен быть осуществлен без дальнейших задержек. Нельзя переоценить ответственности западной пятерки и особенно Соединенных Штатов Америки в том, что касается осуществления плана независимости Намибии без дальнейших проволочек.

Народ Сахары по-прежнему лишен своей независимости. Мы сожалеем, что несмотря на существование планов Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства по самоопределению и независимости сахарского народа, одна сторона в конфликте, а именно Марокко, продолжает свою обструкционистскую политику. Мы вновь призываем заинтересованные стороны, и Марокко в частности, содействовать работе Комитета по осуществлению.

(Г-н Мкапа, Танзания)

Мы в равной мере обеспокоены будущим Коморского острова Майотты. Мы приветствуем проходящие сейчас двусторонние переговоры между Исламской Республикой Коморские острова и Францией, мы настоятельно призываем стороны ускорить переговоры для восстановления в конечном итоге национального единства и территориальной целостности Коморских островов.

В Чаде продолжается братоубийственный конфликт, причем имеет место печальное фактическое разделение страны. Мое правительство с глубоким интересом следило за попытками нынешнего Председателя Организации африканского единства посадить враждующие стороны за стол переговоров. Мы благодарим его за его неустанные усилия. Мы призываем лидеров соперничающих чадских группировок прежде всего руководствоваться патриотизмом, собраться вместе и достигнуть соглашения о будущем своей страны с тем, чтобы сохранить единство, территориальную целостность и положить конец иностранному вмешательству.

По нашему мнению, на Ближнем Востоке всеобъемлющий и прочный мир может быть достигнут только в результате безусловного вывода израильских войск со всех арабских территорий, оккупированных с 1967 года, и признания законных и неотъемлемых прав палестинского народа на самоопределение, включая право на создание своего собственного независимого государства. Израиль должен положить конец своей незаконной политике поселений на оккупированных территориях. Должна быть признана необходимость, чтобы все государства региона, включая Израиль, жили в пределах безопасных и международно признанных границ. Тем не менее, мы повторяем нашу поддержку Организации освобождения Палестины, как единственному и законному представителю палестинского народа.

Война между Ираном и Ираком, двумя неприсоединившимися развивающимися государствами, уже привела к огромным материальным и людским потерям. Мое правительство всегда выступало и выступает за посреднические усилия Организации Объединенных Наций,

(Г-н Мкапа, Танзания)

Движения неприсоединившихся стран, Организации Исламская конференция и отдельных стран, которые предложили свои услуги в поисках мирного урегулирования конфликта. Мы продолжаем поддерживать эти усилия, мы вновь самым искренним образом призываем Иран и Ирак согласиться на мирное урегулирование. В то же время мы надеемся, что все страны, особенно крупные державы, воздержатся от действий, которые могут усугубить напряженность в регионе и расширить конфликт.

Хотя положение на Ближнем Востоке остается неурегулированным, моя делегация вдохновлена новым духом примирения и национального единства ливанского народа. Этот новый дух дает нам новую надежду на будущую стабильность, национальное единство, суверенитет и территориальную целостность его страны. Поэтому мы призываем все международное сообщество оказать искреннее содействие и поддержку ливанскому народу, вставшему на трудный путь национального восстановления. Этому процессу должно способствовать немедленное прекращение израильской военной оккупации юга Ливана.

На Кипре межобщинные разногласия, усугубленные участием внешних сил, привели к нынешнему печальному состоянию раздела острова. В заявлении, которое было сделано во время односторонней акции со стороны турок-киприотов, мое правительство выразило сожаление относительно одностороннего провозглашения независимости. Мы надеемся, что кипрские общины продолжат переговоры в рамках добрых услуг Генерального секретаря Организации Объединенных Наций с целью нахождения жизнеспособного и прочного решения, которое сохранит этническое разнообразие, территориальную целостность и независимость Республики Кипр.

(Г-н Мкапа, Танзания)

Однако с этой целью некоторые непосредственно заинтересованные внешние державы, а именно Турция и Греция, а также международное сообщество в целом, должны дать кипрскому народу реальную возможность для диалога и компромисса. Мы надеемся, что Генеральный секретарь и впредь будет оказывать свои добрые услуги для достижения этой цели.

Танзания оказывает поддержку усилиям корейского народа, направленных на мирное воссоединение своей родины. Нас воодушевляет постоянно растущая готовность двух частей Кореи начать конструктивный диалог.

Центральная Америка по-прежнему поглощена войной или угрозой войны. Продолжается гражданская война в Сальвадоре, а угрозы военного вмешательства в Никарагуа и беспрецедентное наращивание оружия у ее границ и вдоль побережья Никарагуа по-прежнему являются источником, вызывающим серьезную тревогу. В течение многих лет, Движение неприсоединения и Организация Объединенных Наций подтверждали право Никарагуа и всех других стран региона жить в мире, без вмешательства извне. Мы по-прежнему наблюдаем постоянную угрозу суверенитету, территориальной целостности и независимости Никарагуа, в результате преднамеренного отказа некоторых стран, находящихся за пределами региона, согласиться с существованием идеологического плюрализма в регионе. Именно в этой связи, Танзания будет по-прежнему отклонять любые попытки нарушить суверенитет Никарагуа или подорвать независимость этой страны. Должно уважаться право каждого государства выбирать свою экономическую, социальную и политическую систему без вмешательства извне.

Правительство Танзании поддерживает инициативы Контадорской группы и в особенности Контадорский акт, который они приняли. Страны Контадорской группы признают, что идеологический плюрализм — это существующая в регионе реальность, с которой необходимо считаться. Эти страны сознают, что уважение прав народов региона

(Г-н Мкапа, Танзания)

на самоопределение и политическую, а также экономическую независимость являются прочной основой для любых успешных переговоров между заинтересованными странами во имя подлинных и постоянных соглашений о мире.

В Африке, как и во многих частях развивающегося мира, правительства по-прежнему занимаются проблемой беженцев, возникшей в результате вынужденной миграции людей. Многие могут быть достигнуто в плане надежды на удовлетворение долгосрочных потребностей беженцев. Тем не менее, мы воздаем должное духу сотрудничества и щедрости, которые были продемонстрированы на недавней Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке (ИКАРА II) в Женеве со стороны правительств, которые с готовностью и великодушием откликнулись на призыв конференции.

В то же время мы рассматриваем Заключительное заявление Конференции по народонаселению, состоявшейся в Мексике в прошлом месяце, как обеспечивающую осуществимый план для будущей выработки странами приемлемой политики в области народонаселения, с учетом конкретных обстоятельств каждой страны.

Эта сессия знаменует десятую годовщину Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка. Это также десятая годовщина Хартии экономических прав и обязанностей государств. Первый обзор и оценка осуществления международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций будут осуществлены на этой сессии. Это - важные политические документы, направленные в основном на ускорение процесса развития развивающихся стран и содействие сотрудничеству между всеми членами международного сообщества на основе суверенного равенства, справедливости и взаимозависимости.

К сожалению, международному сообществу не удалось начать активные действия по этим политическим документам. В течение последних десяти лет мы являемся свидетелями разочаровывающего списка заключенных соглашений и постоянного бездействия. Эта неудача предпринять

(Г-н Мкапа, Танзания)

соответствующие и своевременные действия вовлекает мировую экономику в еще более глубокий кризис и серьезным образом усугубляет отношения между Севером и Югом. Ухудшение положения в экономике многих развивающихся стран достигло серьезных размеров. В большинстве развивающихся стран стали типичными острый дефицит платежного баланса и невыносимое бремя задолженности. И, пока многие развивающиеся страны, особенно в Африке, страдают от острой нехватки продовольствия, основное занятие в Европе и Северной Америке связано с сокращением поставок продуктов питания с тем, чтобы поддержать доходы фермеров.

Таковы некоторые реальности, существующие в нынешнем международном порядке. Однако существуют те, кто легко хотели бы отказаться от этих проблем, считая их проблемами третьего мира. Их соотнесенность и влияние на экономику развитых стран часто игнорируется, как если бы Север и Юг жили на двух изолированных планетах. Так, например, хотя на долю развивающихся стран приходится одна треть экспорта из стран Европейского экономического сообщества, вряд ли стоит говорить о соотношении между высоким уровнем безработицы в этих промышленно развитых странах и снижением импортной способности стран третьего мира, вызванной спадом цен на сырье, которое они экспортируют. В своем выступлении на Ассамблее в прошлом году, президент моей страны заявил: "С экономической точки зрения, нищий покупатель не интересен для продавца, бедный человек бесполезен для фермера, и обанкротившийся кредитор — катастрофа для банка". Таковы эти реальности экономической взаимозависимости.

Однако для того, чтобы добиться подлинной взаимозависимости, совершенно необходимы структурные изменения в существующей международной экономической системе. Эта система доказала свою несостоятельность не только для целей развития развивающихся стран в послеколониальную эру, но она также оказалась неприемлемой и для собственных создателей. Искренний обмен мнениями о том, как перестроить отношения между развитыми и развивающимися странами, поэтому в

(Г-н Мкапа, Танзания)

качестве ключевого элемента нуждается в экономическом оживлении мировой экономики.

Однако в момент, когда такой диалог настоятельно необходим, мы являемся свидетелями преднамеренных маневров со стороны некоторых развитых стран с целью нарушить сам процесс переговоров. Удивительно, что это те же самые страны, которые десять лет назад приводили решительные доводы в пользу примирения и сотрудничества, а также необходимости избегать конфронтаций. Некоторые из них даже говорили о "глобальном консенсусе в целях экономического развития". Эти действия сегодня раскрывают пустоту таких доводов. Мы знаем, что этот консенсус и приспособленность к ним означают приемлемость политики господства и эксплуатации большинства со стороны немногих развитых стран. Если такая политика была бы отвергнута огромным большинством международного сообщества, тогда весь процесс диалога рассматривался бы как идеологическая политизация технических дискуссий. Их немедленный отклик на чаяния остальной части международного сообщества является попыткой покончить с любым видом диалога до тех пор, пока такой диалог проводится в соответствии с пожеланиями и правилами небольшого числа богатых стран. Волна объявлений о выходе из той или иной организации и угрозы отказать в финансовой поддержке определенных организаций не способствуют улучшению атмосферы международного сотрудничества.

Короче говоря, г-н Председатель, перед нами возникает конфликт между призывом со стороны большинства человечества к структурному изменению в сторону справедливости и подлинной взаимозависимости и желанием нескольких развитых стран защитить существующую неравноправную систему международного разделения труда. Однако изменение неизбежно. Вопрос в том, будет ли оно таково, что улучшить благосостояние человечества в уменьшающемся мире или оно грозит катастрофой; будут ли страны разделять и руководствоваться таким изменением или оно будет принудительно навязано им таким образом, который они

(Г-н Мкапа, Танзания)

могут счесть менее гибким. Существенно важный международный характер придается борьбе за равенство людей и человеческое достоинство, а также поиску прочных решений мирового экономического кризиса и войне против нищеты: Давайте согласимся на этой сессии начать глобальные переговоры и торжественно пообещаем неустанно трудиться для их успешного завершения.

В то время, когда политические и экономические проблемы омрачают будущее мира, ничто не ставит в большую зависимость самого существования, чем идущая по спирали гонка вооружений. В период после прошлой сессии мир стал свидетелем дальнейшего ухудшения отношений между сверхдержавами и наличия возрождающихся тенденций холодной войны. Новое и более современное оружие производится с непредсказуемыми темпами, и концепции ограниченной ядерной войны находят свое выражение в таких же беспрецедентных военных расходах, в то время как международное положение открывает возможность ядерной конфронтации.

(Г-н Мкапа, Танзания)

Политика с позиции силы еще более усугубляет существующее чувство отсутствия безопасности стран и это, в свою очередь, усиливает гонку за наращивание вооружений, включая обычное вооружение. Настало время для того, чтобы осознать, что безопасность мира зависит от смелого подхода к проблемам контроля над вооружениями и разоружения, чтобы разорвать этот замкнутый круг страха. В этом подходе первостепенную роль следует уделить ядерному разоружению, поскольку именно ядерное оружие представляет самую непосредственную угрозу для выживания человечества.

Однако любая стабильность должна в обязательном порядке включать и государства, не обладающие ядерным оружием, и в частности страны третьего мира. Их роль в системе глобальной стабильности не может игнорироваться, поскольку они также заинтересованы в самосохранении. Их участие в решении проблем является обязательным условием для решения экономических проблем и проблем безопасности, стоящих сегодня перед миром. Именно в контексте как участия в переговорах, так и выхода из тупика переговоров по ядерным вооружениям, созданного психологическим барьером взаимного подозрения, мой президент совместно с руководителями Мексики, Индии, Швеции, Греции и Аргентины опубликовали 22 мая этого года совместную декларацию, в которой они призвали пять ядерных держав прекратить все испытания, производство и разработку ядерных вооружений и систем их доставки и согласиться провести переговоры о существенных сокращениях их ядерных сил при надлежащих мерах проверки. Эта мера, направленная на общее и полное разоружение должна быть дополнена мерами по укреплению системы Организации Объединенных Наций и передаче ресурсов, высвобожденных от гонки вооружений на цели социального и экономического развития. Сегодня я хотел бы повторить этот призыв к ядерным государствам и выразить надежду на то, что другие страны присоединятся к нам в нашем призыве к другим странам начать переговоры в интересах мира во всем мире.

(Г-н Мкапа, Танзания)

Индийский океан продолжает оставаться потенциальным очагом для конфликта между великими державами. Мы обращаемся с призывом к великим державам положительно откликнуться на желание прибрежных государств и государств, не имеющих выхода к морю, выполнить Декларацию об объявлении Индийского океана зоной мира.

Сегодня в Организации Объединенных Наций собрались страны, большие и малые, богатые и бедные, сильные и слабые. Всех нас объединяет общее желание и решимость обеспечить и сохранить нашу коллективную свободу, независимость и безопасность. Мы все говорим о мире, безопасности и независимости, и данная Организация была создана именно для целей содействия этим общим идеалам. Мы достаточно слышали о снижении морального авторитета Организации Объединенных Наций. Влияние Организации Объединенных Наций ставится под сомнение, а ее эффективность порой цинично отвергается. Действительно, за тридцать девять лет, прошедшие со времени основания Организации Объединенных Наций, большая часть мира недолго жила в мире, а гнет нищеты практически не ослабел. И все же мир был бы беднее без Организации Объединенных Наций, поскольку нельзя отрицать, что она является важным инструментом в осуществлении целей международного мира, безопасности и развития. Ничто не может умалить благородства целей Организации Объединенных Наций. По отдельности и совместно мы должны стремиться к укреплению ее, как Организации, призванной регламентировать и развивать взаимовыгодные международные отношения. Танзанская делегация заявляет о своем полном сотрудничестве в этом достойном стремлении.

Г-н ДУТЭРСУРЭН (Монголия) (устный перевод с английского):

Г-н Председатель, позвольте мне искренне поздравить вас в связи с вашим единодушным избранием на высокий пост Председателя тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы убеждены, что ваш богатый опыт в дипломатических делах и ваша деятельность в Организации Объединенных Наций безусловно внесут вклад в успех работы нынешней сессии на благо мира, безопасности и прогресса народов.

(Г-н Дугэрсурэн, Монголия)

Монгольская делегация тепло поздравляет Бруней Даруссалам в связи с его принятием в эту всемирную Организацию.

Организация Объединенных Наций, возникшая по окончании самой разрушительной в истории войны, провозгласила своей главной целью "избавить грядущие поколения от бедствий войны". Сегодня эта насущная задача обеспечения мирного развития человечества приобретает особую остроту и неотложность. Необходимы эффективные меры по ограждению права народов на мир, права государств на безопасность.

В мире сложилось крайне опасное положение, характеризующееся ростом угрозы ядерной войны. Наиболее агрессивные круги империализма, прежде всего Администрация США, осуществляют курс на конфронтацию с реальным социализмом, пытаются перейти в открытое наступление против сил национального и социального освобождения.

Вашингтон стремится достичь военного превосходства над социалистическим миром. Размещение в некоторых странах Западной Европы американских ракетно-ядерных средств первого удара является опасным шагом в материальной подготовке к войне против социалистических стран. Подобные же меры предпринимаются и в Азии, особенно в ее северо-восточной части, на подступах к восточным рубежам социалистического содружества. В Пентагоне сценарии "звездных войн" переводятся в область практической политики, разрабатываются меры по реализации пресловутой концепции "затяжной ядерной войны".

Все это сопровождается действиями, направленными на разрушение устоев послевоенного урегулирования, нарушение достигнутых соглашений в области ограничения гонки вооружений и разоружения.

В поисках против дела мира, национальной независимости и социального прогресса народов США вскармливают и используют всюду силы милитаризма, реваншизма, сионизма и расизма. Применение методов государственного терроризма и насилия идет у них рука об руку с прямой вооруженной агрессией. Независимость Гренады растоптана только за то, что народ этой маленькой страны хочет иметь общественный

(Г-н Дугэрсурэн, Монголия)

строй, не угодный Вашингтону. По этой же причине американская администрация не останавливается ни перед грубым вмешательством во внутренние дела Республики Никарагуа, ни перед прямой агрессией против нее. Мировая общественность с глубоким осуждением встретила известия о новых приготовлениях к вооруженным нападениям на эту страну в полное игнорирование конструктивной позиции сандинистского правительства и мирных усилий государств Контадорской группы.

Не прекращаются угроза, шантаж и диверсия в отношении Республики Куба, делаются попытки дестабилизировать ее социалистический строй. Империалистические силы вкупе с расистским режимом Претории усиливают происки против независимости и территориальной целостности Народной Республики Ангола, Народной Республики Мозамбик и других прифронтовых государств Африки. Все это ясно свидетельствует об актуальности инициативы Советского Союза, внесенного на рассмотрение настоящей сессии вопрос "О недопустимости политики государственного терроризма и любых действий государств, направленных на подрыв общественно-политического строя в других суверенных государствах". Генеральная Ассамблея должна решительно выступить за прекращение политики государственного терроризма как метода ведения дел с другими государствами и народами.

(Г-н Дугэрсурэн, Монголия)

Правительство МНР исходит из того, что, как бы ни была сложной международная обстановка, общими усилиями миролюбивых сил можно предотвратить войну. Генеральный секретарь Центрального Комитета МНРП и председатель Совета Министров МНР товарищ Жамбын Батмунх заявил, что "конструктивные инициативы и целеустремленные внешнеполитические действия Советского Союза и других социалистических стран вселяют уверенность народам, что мир можно отстоять. Гарантией тому являются дальнейшее укрепление экономического и оборонного потенциала социалистического содружества, всемерное объединение усилий всех миролюбивых сил". Фронт борьбы за мир действительно расширяется.

Подавляющее большинство государств мира, в том числе неприсоединившиеся страны, активно выступают за разрядку международной напряженности, против применения насилия в межгосударственных отношениях.

Получает размах антивоенное, антиядерное движение общественности в различных уголках нашей планеты. Имеет важное значение то, что реалистически мыслящие политические и государственные деятели в западных странах все больше выступают против военных приготовлений.

Конструктивные меры по преодолению нынешней опасной ситуации в мире предложены в Пражской декларации Политического консультативного комитета государств-участников Варшавского Договора от 5 января 1983 года, а также в Декларации совещания стран-членов Совета Экономической Взаимопомощи на высшем уровне, состоявшегося в Москве в июне месяце сего года.

В этих документах выдвинут целый комплекс мер по предотвращению ядерной катастрофы, по сокращению и в конечном счете полной ликвидации ядерного оружия. Одновременно были сделаны предложения, направленные на создание благоприятной атмосферы для принятия

(Г-н Дугэрсурэн, Монголия)

таких мер, на повышение уровня доверия между государствами. Особо важным является предложение об отказе всеми ядерными державами, которые этого еще не сделали, от применения ядерного оружия первыми. Актуальной остается инициатива относительно заключения договора о взаимном неприменении военной силы и поддержании отношений мира между государствами-участниками Варшавского Договора и государствами-членами НАТО.

В Московской декларации стран-членов СЭВ особо подчеркнута важность поддержания военно-политического равновесия на все более низком уровне, проведения конструктивных переговоров по ограничению гонки вооружений и разоружению на основе строгого соблюдения принципа равенства и одинаковой безопасности*.

Важным шагом в этом направлении стало бы замораживание в количественном и качественном отношении арсеналов ядерных вооружений всех ядерных государств. В этой связи МНР выразила свою поддержку Декларации глав государств и правительств Аргентины, Греции, Индии, Мексики, Танзании и Швеции, которые обратились к ядерным державам с призывом приступить к ограничению и сокращению ядерных вооружений.

Советско-американские переговоры по ограничению и сокращению стратегических вооружений имеют исключительно важное значение для уменьшения опасности ядерной войны. США должны вывести размещенные в некоторых странах Западной Европы ядерные ракеты первого удара, чтобы открыть путь к возобновлению переговоров по этой насущной проблеме.

В оздоровлении международного климата особо важную роль играют взаимоотношения ядерных держав. Правительство МНР поддерживает выдвинутое Советским Союзом предложение договориться о совместном признании определенных норм в отношениях между ядерными государствами и придании им обязательного характера. Мы считаем необходимым,

* Г-н Буччи (Италия), Заместитель Председателя, занимает место Председателя.

(Г-н Дугэрсурэн, Монголия)

чтобы это актуальное предложение нашло свое конкретное отражение в решениях настоящей сессии Генеральной Ассамблеи.

Внесенное министром иностранных дел СССР А.А.Громыко на рассмотрение настоящей сессии Генеральной Ассамблеи предложение "Об использовании космического пространства исключительно в мирных целях, на благо человечества" преследует цель навсегда поставить под запрет использование силы в космосе, оградить человечество от применения средств массового уничтожения из космоса. Скорейшее достижение договоренности по предотвращению милитаризации этой жизненно важной сферы откроет путь к объединению усилий государств для использования ее в мирных целях. Наша делегация надеется, что Генеральная Ассамблея обратится с призывом ко всем государствам, обладающим крупным космическим потенциалом, в первую очередь США и СССР, безотлагательно начать переговоры по этому вопросу.

Ситуация в Азии все больше осложняется, становится напряженной. США превращают многие районы континента в плацдарм ракетно-ядерных сил. Особая опасность состоит в том, что Вашингтон при участии своих азиатских пособников создает новый фронт первого ракетно-ядерного удара, направленный против социалистических стран и других миролюбивых государств континента.

Усиливаются действия по созданию новых военно-политических группировок и союзов. Треугольник Вашингтон-Токио-Сеул мыслится как стержень этих проектируемых формирований.

В этой части света вновь дадут о себе знать открытые милитаристские и реваншистские тенденции, в частности в Японии, которая все более интегрируется с блоком НАТО. Кое-кто сегодня не прочь забыть уроки истории. А они поучительны. Об этом, в частности, свидетельствуют события, имевшие место 45 лет тому назад, в самый канун второй мировой войны. В 1939 году японский милитаризм получил сокрушительный отпор, посягнув на независимость и территориальную

(Г-н Дугэрсурэн, Монголия)

целостность нашей страны в целях осуществления своих планов создания великой азиатской империи Японии. Пресечение совместными действиями советско-монгольских вооруженных сил авантюристических замыслов японской военщины в районе реки Халхин-Гола нанесло тогда ощутимый удар по агрессивным стратегическим замыслам сил фашизма и реакции.

(Г-н Дугэрсурэн, Монголия)

На континенте сегодня обостряются старые и создаются новые очаги напряженности и конфликтов. Нередко этому способствуют так называемые "параллельные действия" империалистических и гегемонистских сил.

Вследствие происков этих кругов, не желающих примириться с новыми реальностями в Юго-Восточной Азии, здесь сохраняется напряженная обстановка. Положение усугубляется вооруженными посягательствами Китая на суверенитет и территориальную целостность Социалистической Республики Вьетнам, враждебными происками Таиланда против народного строя в Кампучии, а в последнее время его прямой вооруженной агрессией против Лаосской Народно-Демократической Республики, которая привела к захвату части ее территории.

Наша делегация полностью поддерживает позицию Лаосской Народно-Демократической Республики, изложенной в заявлении ее Министерства иностранных дел от 13 июня сего года, а также распространенной здесь на днях Белой Книге правительства Лаосской Народно-Демократической Республики. Суть вопроса и его корни с большой убедительностью вскрыты в выступлении заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Лаосской Народно-Демократической Республики товарища Фуна Сипасета на Генеральной Ассамблее.

Мы придерживаемся мнения, что проблемы Юго-Восточной Азии могут и должны решаться государствами этого региона путем конструктивного диалога без всякого вмешательства извне. Правительство Монгольской Народной Республики последовательно поддерживает предложения Вьетнама, Лаоса и Кампучии, направленные на превращение Юго-Восточной Азии в зону мира, стабильности и добрососедства. Оно решительно выступает против использования Организации Объединенных Наций как ширмы для вмешательства во внутренние дела Народной Республики Кампучии, за скорейшее предоставление места, законно принадлежащего ей в этой всемирной Организации.

(Г-н Дугэрсурэн, Монголия)

Мы считаем, что в свете нынешней напряженной обстановки в районе Дальнего Востока возрастает актуальность предложений Корейской Народно-Демократической Республики, направленных на безотлагательный вывод американских войск и ядерных средств из юга Кореи, на смягчение обстановки на корейском полуострове и вокруг него. Наше правительство как и прежде поддерживает борьбу корейского народа за мирное и демократическое объединение своей страны без вмешательства извне.

Интересы афганского народа и мира в Азии требуют решительного пресечения действий, направленных на эскалацию "необъявленной войны" против Демократической Республики Афганистан. Конструктивные предложения правительства Демократической Республики Афганистан открывают путь к политическому урегулированию ситуации, сложившейся вокруг Афганистана вследствие враждебных акций империалистических сил и их соучастников. Мы вновь выражаем надежду, что диалог между представителями Афганистана и Пакистана при посредничестве представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций приведет к положительным результатам.

Монгольская Народная Республика решительно осуждает экспансионистские действия Израиля и расширяющееся вмешательство США на Ближнем Востоке. Она по-прежнему придерживается мнения, что урегулирование ближневосточной проблемы должно быть достигнуто на основе осуществления законного права палестинского народа на создание самостоятельного государства, вывода израильских войск со всех оккупированных с 1967 года арабских территорий. Наше правительство выступает за созыв международной конференции с участием всех заинтересованных сторон, включая Организацию освобождения Палестины на равноправной основе. Оно подчеркивает важность предложений, выдвинутых Советским правительством 29 июля сего года, для достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования на Ближнем Востоке.

(Г-н Дугэрсурэн, Монголия)

Мы высказываемся за скорейшее прекращение братоубийственной войны между Ираном и Ираком. Этот конфликт, опасно разросшийся за последнее время, лишь играет на руку империалистическим силам в продвижении своих корыстных целей в этом районе и в Персидском заливе.

Монгольская Народная Республика выступает за мирное и справедливое решение кипрской проблемы в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций. Такое решение прежде всего требует вывода всех иностранных войск из Кипра, ликвидации иностранных военных баз на его территории. Мы выражаем нашу поддержку миссии добрых услуг Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по этому вопросу.

Наше правительство последовательно поддерживает усилия прибрежных государств по созданию зоны мира в Индийском океане и выступает за скорейшее осуществление Декларации Организации Объединенных Наций 1971 года по данному вопросу. Мы считаем важным, чтобы Генеральная Ассамблея на своей текущей сессии решительно высказалась за проведение с этой целью международной конференции в первой половине 1985 года. Монгольская делегация приветствует выдвинутую главами правительств государств Южной части Тихого океана инициативу относительно провозглашения этого региона безъядерной зоной.

Правительство Монгольской Народной Республики разделяет мнение подавляющего большинства мирового сообщества о том, что в ядерный век нет разумной альтернативы конструктивным переговорам и мирному сосуществованию государств.

Этим мотивом продиктовано предложение Монгольской Народной Республики о заключении конвенции о взаимном ненападении и неприменении силы в отношениях между государствами Азии и Тихого океана, выдвинутое в мае 1981 года. Оно имеет целью закрепить принцип о неприменении силы в межгосударственных отношениях региона и тем самым положить в их основу конструктивный диалог и мирные переговоры, то есть принципы дружественного сотрудничества.

(Г-н Дугарсүрэн, Монголия)

В этом контексте хочется подчеркнуть важное значение реализации советского предложения о разработке мер доверия на Дальнем Востоке, о развитии добрососедских отношений между государствами этого региона. Правительство МНР поддерживает предпринимаемые Советским Союзом усилия по нормализации межгосударственных отношений с Китаем, а также с Японией.

Дело укрепления мира и международной безопасности неразрывно связано с окончательной ликвидацией остатков колониализма, искоренением расизма и апартеида.

(Г-н Дугэрсурэн, Монголия)

Наша делегация, как и прежде, резко осуждает продолжение человеконенавистнической политики апартеида. Монгольский народ поддерживает борьбу народа Южной Африки, которую он ведет под руководством Африканского Национального Конгресса против расистского режима, за свое национальное и социальное освобождение.

МНР неизменно выступала и выступает на стороне народа Намибии, борющегося под руководством Народной организации Юго-Западной Африки за свободу и независимость. Она осуждает маневры империалистических и расистских сил, направленные на увековечение колониального режима в Намибии, присоединяет свой голос к требованиям мирового сообщества о немедленном предоставлении ей независимости на основе известных резолюций Организации Объединенных Наций.

Мы выступаем за предоставление независимости так называемым малым территориям, в частности Микронезии, против превращения их в плацдармы для военных приготовлений.

Колониальная политика ведущих капиталистических государств ныне в большой мере осуществляется в сфере экономических отношений с развивающимися странами. Все больше ходячими становятся термины "экономический колониализм", "финансовый колониализм". И не без основания.

МНР последовательно поддерживает справедливую борьбу развивающихся стран за демократизацию международных экономических отношений на основе равенства и справедливости. Наша делегация разделяет мнение о том, что принципы, изложенные в Хартии экономических прав и обязанностей государств, в Декларации и Программе действий по установлению нового международного экономического порядка становятся все более актуальными в наши дни. Мы вновь высказываемся в поддержку инициативы развивающихся стран о проведении глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития.

(Г-н Дугэрсурэн, Монголия)

В следующем году мировое сообщество будет отмечать 40-летие великой победы над силами фашизма и милитаризма, в которой решающая роль принадлежит Советскому Союзу, вынесшему на себе основную тяжесть второй мировой войны. Одним из важных итогов этой победы в мировом плане явилось создание Организации Объединенных Наций. Она стала символом чаяний и стремлений народов мира больше не допустить войны. Мы полагаем, что мировое сообщество использует проведение в 1985 году сороковой годовщины этой Организации в целях содействия ее усилиям в осуществлении центральной задачи устранения опасности новой мировой войны.

В вопросах войны и мира ни один здравомыслящий человек не может и не должен быть беспристрастным наблюдателем. Обеспечение всеобщего мира стало поистине общечеловеческой задачей. В ее реализации народам мира суждено выполнить активную роль и весьма благородную миссию. В этой связи хотел бы привести здесь уместное высказывание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Хавьера Переса де Куэльяра о том, что:

"без понимания и поддержки людей Земли правительства не добьются успеха в деле осуществления великих целей мира, справедливости и процветания для всех".

Народы имеют священное право на мир, т.е. право на защиту международного мира. Придание всеобщего признания этому священному праву посредством зафиксирования и провозглашения его в специальном документе нашей Организации, по нашему мнению, полностью отвечало бы интересам дела защиты мира. Руководствуясь этими соображениями, правительство МНР выступило с предложением рассмотреть на текущей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций вопрос "Право народов на мир" и представило проект соответствующей декларации. (Документ А/39/141)

Мы предлагаем, чтобы все государства-члены нашей Организации торжественно подтвердили неотъемлемость и законность права народов

(Г-н Дугэрсурэн, Монголия)

на мир. Защита и содействие осуществлению этого права должно быть объявлено одной из основных обязанностей каждого государства. Мы считаем важным, чтобы Генеральная Ассамблея призвала все государства обеспечить юридическую и материальную гарантию этого права. Сюда входит, например, принятие государствами, которые этого еще не сделали, законодательных актов о защите мира, о защите права своих граждан выступать за мир, против военной опасности.

Мерами материальной гарантии являются практические шаги, содействующие исключению применения силы в межгосударственных отношениях, разрешению международных споров мирными средствами, укреплению доверия между государствами. Обеспечение права народов на мир предполагает защиту права государств на безопасность. Это требует активного участия каждого государства в усилиях по принятию реальных мер по прекращению гонки вооружений и разоружению. От государств, располагающих ядерным оружием, требуется, чтобы их политика была сориентирована на устранение ядерной угрозы, чтобы они руководствовались в своих взаимоотношениях нормами, содействующими достижению этой цели.

Мы считаем важным, чтобы Генеральная Ассамблея обратилась ко всем государствам и международным организациям с призывом всячески способствовать обеспечению этого первейшего права народов путем принятия и других необходимых мер как в национальном, так и в международном плане.

Одобрение Генеральной Ассамблеей декларации на основе предложенного проекта явилось бы, по нашему мнению, важной политической акцией Организации Объединенных Наций, направленной на мобилизацию и активизацию усилий мирового сообщества в деле устранения угрозы ядерной войны. Принятие такого документа также явилось бы существенным шагом в области соединения усилий Организации Объединенных Наций по поддержанию международного мира с борьбой мировой общественности против военной угрозы, за обеспечение всеобщей безопасности.

(Г-н Дугэрсурэн, Монголия)

В заключение хотелось бы сказать несколько слов о своей стране. Нынешний год для нашего народа имеет особо важное значение. В ноябре месяце торжественно отмечается 60-я годовщина провозглашения Монголии Народной Республикой.

Этот акт ознаменовал собой начало исторического этапа осуществления глубоких социально-экономических преобразований в стране. За прошедший небольшой исторический отрезок времени Монгольская Народная Республика превратилась в динамично развивающееся социалистическое государство с процветающей экономикой и неуклонно повышающимся уровнем благосостояния народа. Наша страна успешно проводит в жизнь программную задачу по завершению строительства социалистического общества и с оптимизмом смотрит в будущее.

Монгольская Народная Республика является составным звеном сотрудничества социалистических стран. Она последовательно проводит политику мира и дружбы между народами. Наше правительство прилагает усилия с тем, чтобы содействовать повышению эффективности деятельности Организации Объединенных Наций в деле реализации главных целей ее Устава. Наша делегация будет руководствоваться этим стремлением своего правительства и на данной сессии Генеральной Ассамблеи.

Г-н ПАС БАРНИКА (Гондурас) (устный перевод с испанского):

Мы стоим на пороге важного юбилея. В 1985 году Организация, которая была создана для того, чтобы бороться за осуществление высочайших идеалов человечества, будет праздновать свою 40-ю годовщину; эта Организация была создана для укрепления международного мира и безопасности, для развития дружбы и сотрудничества между государствами, для содействия уважению основополагающих прав и свобод всех людей, и в рамках ее все нации могут объединить свои усилия для достижения общих целей.

Многое еще предстоит сделать для совершенствования правового сообщества государств, которое руководствуется порядком, направленным на достижение целей Организации Объединенных Наций, " ... для

(Г-н Пас Барника, Гондурас)

содействия миру", как это было предусмотрено великим венцом, и представляет собой " ... один из наиболее неотложных вопросов нашего времени, от исхода которого будет зависеть судьба цивилизации".

В эру, характеризующуюся неопределенностью, мы обязаны обдумать факторы, которые мешают нам преодолеть правопорядок, все еще остающийся примитивным, несмотря на прогресс, достигнутый в последние 39 лет. Исключительно опасные ситуации, с которыми сталкивается человечество в целом, требуют, чтобы мы не только говорили о разоружении, но и разоружались, не только говорили о демократии, но и создавали демократическое общество, не только говорили о сотрудничестве, но и сотрудничали на деле, не только говорили об уважении к достоинству человека, но и относились к нему с уважением.

С 24 октября 1945 года наш мир претерпел радикальные изменения. 50 государств принимали участие в конференции в Сан-Франциско. Принятие Брунея Даруссалама, которого мы рады сегодня приветствовать, отражает универсальность устремлений нашей Организации, насчитывающей сейчас 159 членов. За 39 лет с 1945 года население планеты удвоилось. Радикально изменились и наша Организация, и весь мир. По мере того как с головокружительной скоростью расширялись границы международного сообщества, к сожалению, сокращались средства поддержания жизни народов нашего мира, что заставляет страдать нашу совесть и вынуждает к глубоким размышлениям о том, что ожидает нас в будущем. Восьмидесятые годы характеризуются самым тяжелым мировым кризисом за последние три десятилетия, принесшим неисчислимые социальные страдания.

Страны третьего мира, в частности, оказались глубоко затронутыми бюджетным дефицитом, выплатой процентов по иностранным займам, вызывающей тревогу безработицей, высокими ценами на энергосырье и промышленные товары, падением объема нашего экспорта и цен на сырьевые товары, падением уровня накоплений и капиталовложений, бегством капитала из наших стран, стихийными бедствиями, демографическим взрывом, голодом и войнами.

(Г-н Пас Барника, Гондурас)

В дополнение ко всему этому, что само по себе вызывает тревогу, запасы наших природных ресурсов истощаются или ухудшаются; все это является предупреждением о том, что экономический рост, невзирая на издержки, ставит под угрозу будущее человечества, подрывая экологическую систему, которая является основой нашей экономики.

Наряду с другими невзгодами в сообщениях экспертов говорится, что в период застоя мировой экономики с 1979 по 1983 годы глобальные военные расходы возросли с 554 млрд. долл. США до 663 млрд. долл. США, то есть увеличились на 20 процентов менее чем за пять лет и составляют в настоящее время 145 долл. США на человека. Те же эксперты сообщают обескураживающую информацию о том, что в 1980 году страны третьего мира выделили больше ассигнований на импорт оружия, чем на импорт зерновых, несмотря на то, что эти страны являются сельскохозяйственными, они нуждаются в продовольствии.

Наш мир и мир завтрашнего дня стоят перед лицом серьезных трудностей, ответственность за которые не может избежать ни одно государство-член Организации, равно как и сама Организация. Проведение сороковой годовщины Организации Объединенных Наций послужит отправным пунктом для размышлений во всем мире. Мы должны оценить достижения и провалы, указать на трудности и найти пути их преодоления, вновь изучить планы и политику и придать им новое направление с целью достижения более высоких целей как международного мира, так и внутри отдельных стран, экономического и социального развития, международной безопасности и сотрудничества в условиях взаимного уважения и взаимозависимости.

(Г-н Пас Барника, Гондурас)

В такой необходимой оценке нашего поведения как государств мы не должны не принимать во внимание зачастую одностороннего, отрывочного толкования принципов Устава. Международные обязательства, вытекающие из Устава, не должны извращаться при их применении на основе одиозной политики блоков, которая искажает общие цели Организации Объединенных Наций.

Гегемонистские амбиции не должны делать недействительными принципы, определяющие поведение этой всемирной Организации. Интересы Севера не должны преобладать над интересами Юга. Благополучие некоторых не должно и не может быть основано на бедности других.

Принципы правопорядка, существующие в отношениях между странами, не должны отделяться друг от друга, а также от обязательств каждого государства в отношении его собственного народа.

Необходимо вернуться к источникам, вернуться к первоначальному широкому видению, которое вдохновляло попытку, направленную на создание другого мира.

Проявлять упорство в деле укрепления эффективности и справедливости Организации Объединенных Наций и доверия к ней как к основной международной организации, как к лучшему средству защиты интересов сообщества наций, ставя международные нормы выше конкретных интересов любого из ее членов, соблюдающих эти международные нормы без какой бы то ни было дискриминации на основе политической, экономической или социальной систем, также является вопросом воли.

Я хотел бы сейчас коснуться вопроса о Центральной Америке, трагедии, вызывающей глубокую озабоченность по поводу неудержимой конфронтации на этом стратегическом участке земли, омываемом водами двух океанов и соединяющем север и юг западного полушария.

Регион Центральной Америки переживает последствия длительного и болезненного отказа от принципов справедливости, свободы и солидарности, которые всегда должны вдохновлять его руководителей и которые постоянно должны быть источником вдохновения его народов.

(Г-н Пас Барника, Гондурас)

Центральная Америка переживает последствия неравноправных и невыгодных отношений с наиболее развитыми странами, которые осуществляют свою гегемонию или влияние в этом регионе. Он переживает последствия преимуществ экономических интересов над человеческими интересами, которые не были приняты во внимание из-за эгоизма внутренних и иностранных правящих клик, поскольку алчность не имеет достоинства и не знает границ.

Центральная Америка страдает также сегодня от жестокой внешней агрессии, непосредственно поощряемой из-за желания завоевать позиции политического господства и особой стратегической ценности, используя политический, экономический и социальный кризис, охвативший регион.

В эти весьма трудные времена народ Центральной Америки платит высокую цену кровью и слезами в своей мужественной борьбе против диктатур и тоталитаризма, неравенства и грабежа, зависимости и группировок. Народы Центральной Америки разделяют мнение о том, что такие трудные обстоятельства должны уступить место перспективному будущему в Центральной Америке, свободному от иностранного вмешательства, откуда бы оно ни исходило. Этот регион не должен подвергаться эксплуатации, интервенции или порабощению. Он не должен становиться добычей экспансионизма держав, находящихся за пределами этого континента, которые пытаются навсегда отказать ему в демократическом и плюралистическом будущем в терпимом и открытом обществе, к которому народы этого региона стремятся с надеждой и решимостью.

Есть путь, открытый для взаимной выгоды, уважения одного к другому и благородного сотрудничества, подлинно демократический, на который могут вступить все, на котором нет места для цепей или насилия. Это путь, который может раз и навсегда устранить угрозу тоталитарного господства и примирить народы с их руководителями в стремлении к свободе, справедливости, миру и прогрессу.

Это широко распространенное чувство нашло выражение в большинстве стран региона, который, несмотря на переживание глубокого

(Г-н Пас Барника, Гондурас)

экономического кризиса и социального несоответствия, мудро избрал путь исторической реформы – представительной, плюралистской и многосторонней демократии.

Это, конечно, только начало пути, который должен был бы начаться уже давно. Это проявление политической воли, борющейся за то, чтобы найти выражение в новых экономических и социальных возможностях, но важно то, что, когда народы Центральной Америки имели возможность свободного выбора, они избрали свободу.

Наша Организация считает в качестве важной части существующего правопорядка, являющегося основой мира, право на самоопределение народов. Все народы Центральной Америки должны иметь возможность свободно определять свое настоящее и будущее без навязанных им решений, без силы или давления со стороны государственных аппаратов, которые продолжают нарушать их право свободно определять свою политическую, экономическую и социальную систему путем осуществления своей суверенной способности избирать своих руководителей. Это является предварительным условием для установления прочного мира в сердце этого полушария.

Еще одним условием для восстановления мира является то, что государства Центральной Америки должны взять на себя твердое обязательство в духе доброй воли по сокращению своих военных arsenалов до уровней, строго необходимых для поддержания общественного порядка и национальной обороны. Создание наступательных сил в Центральной Америке, привнесение нового, тяжелого вооружения, несущая раскол милитаризация общества, тайные опасные военные обязательства и создание внушительных армий – таковы элементы, которые нарушают международный мир и безопасность в Центральной Америке. Они мешают созданию климата разрядки и доверия и в то же самое время вынуждают соседние государства искать достаточные средства для обороны, в результате чего возникает тенденция к отвлечению огромных людских и материальных ресурсов на поддержание баланса

(Г-н Пас Барника, Гондурас)

безопасности, что связано с огромными социальными жертвами и политическими издержками, которых можно было бы избежать в интересах тех, кто имеет очень немногое или ничего и кто нуждается в столь многом.

Правительство Гондураса подчеркивает необходимость положить конец гонке вооружений в Центральной Америке, ограничить число вооружений и войск и немедленно приступить к всеобщему разоружению под строгим и эффективным международным контролем.

(Г-н Пас Барника, Гондурас)

Мое правительство взывает к сознанию центральноамериканских стран и призывает их официально заверить международное сообщество в своей приверженности целям разоружения, как неотъемлемому условию достижения мира. В то же время мы решительно призываем государства-члены рассмотреть соответствующие меры, которые могла бы принять эта Организация, с тем чтобы сконцентрировать свои усилия в области разоружения на создании системы контроля над вооружениями, применимой к странам третьего мира; важный моральный долг этих стран перед своими народами - обуздать гонку вооружений, у них также есть международный долг перед своими народами - сократить свои арсеналы оружия и численность вооруженных сил для того, чтобы содействовать созданию и поддержанию мира и безопасности государств.

С апреля 1983 года мы принимаем активное участие в переговорах в рамках Контадорской группы. Мы прежде всего стремились содействовать созданию и развитию в пяти центральноамериканских странах демократических, плюралистических и репрезентативных систем, к созданию системы региональной безопасности на основе сокращения вооружений и численности вооруженных сил и контроля над ними, ликвидации иностранного военного присутствия, а также к взаимному соблюдению принципа невмешательства. Мы также выступаем за сотрудничество в целях экономического и социального развития в духе подлинной солидарности.

7 сентября министры иностранных дел стран Контадорской группы представили пересмотренный вариант Контадорского акта о мире и сотрудничестве в Центральной Америке. В проекте этого всеобъемлющего документа предусматривается целый ряд правовых обязательств, которые мы, государства Центральной Америки, должны принять на себя в таких областях, как политика, безопасность, экономика и социальные вопросы, а также в отношении механизма международной проверки и контроля за выполнением этих обязательств.

(Г-н Пас Барника, Гондурас)

Правительство Республики Гондурас уже заявило, что оно принимает на себя содержащиеся в Акте серьезные обязательства, и вновь повторяет, что готово взять на себя любую ответственность, вытекающую из процесса переговоров, который должен продолжаться до тех пор, пока не будет подписан этот документ, имеющий огромное значение для будущего Центральной Америки.

Гондурас не откажется ни от одного правового обязательства, которое оно возьмет на себя при условии строго соблюдения принципа взаимности обязательств и полного их выполнения в духе доброй воли всеми центральноамериканскими государствами.

Гондурас готов к тому, чтобы его политическое поведение определялось нормами репрезентативной плюралистической демократии, как это определено в Контадорском акте о мире и сотрудничестве в Центральной Америке.

Гондурас готов согласиться на международную проверку и контроль на местах за избирательными процессами в стране и с другими политическими обязательствами, которые он на себя возьмет.

Гондурас готов содействовать выполнению и уважать права человека, поскольку он глубоко убежден в том, что гарантировать достоинство каждого человека — это моральный и практический долг государства.

Гондурас готов незамедлительно начать переговоры об ограничении, сокращении и контроле над запасами его вооружений и над численностью вооруженных сил и его военными объектами в течение 90 дней, как это предлагается в Акте, или в более короткие сроки и готов согласиться с приемлемыми сроками осуществления этих сокращений.

Гондурас готов согласиться со строгой системой проверки и контроля на местах выполнения всех принятых на себя обязательств в области безопасности.

(Г-н Пас Барника, Гондурас)

Более того Гондурас готов требовать от любого государства, принявшего на себя те же самые обязательства, их честного выполнения; ибо Гондурас хочет не передышки, которая в результате обмана, столь нам знакомого, будет использована лишь как прикрытие для легализации системы угнетения. Мы не допустим того, чтобы Контадорская инициатива была использована для прикрытия безумной гонки вооружений или же для подготовки кампаний господства, терроризма или подрывной деятельности, интервенции и для торговли оружием. Гондурас не желает передышки, которая отвечает лишь потребностям момента; он хочет решения, которое бы отвечало требованиям достижения стабильного и прочного мира, основанного на справедливости и свободе.

Поэтому мы будем настаивать на трех главных моментах: гарантии осуществления любого соглашения; эффективная проверка и контроль за выполнением обязательств; определение будущей судьбы нерегулярных сил после того, как они сложат оружие, и после того, как будет найдено решение международным конфликтам, в которых они принимали участие. Те, кто уже подтвердил свое согласие с Контадорским актом, должны доказать свое искреннее стремление к переговорам между пятью центральноамериканскими государствами, с тем чтобы Акт превратился в обязательное соглашение, полностью осуществимое и поддающееся проверке.

Некоторые уже заявили, давая заверения в верности Контадорскому акту, что они не готовы пойти на сокращение вооружений и намерены продолжать вооружаться. Есть признаки того, что заверения в приверженности демократии представляют собой не что иное, как новый отвратительный трюк. Такое отношение можно классифицировать лишь как нарушение наперед тех обязательств, которые, как они лицемерно заявляют, они взяли на себя, причем лишь для того, чтобы позднее преднамеренно их игнорировать.

(Г-н Пас Барника, Гондурас)

Однако несмотря на все это, мое правительство полностью разделяет мнение министров иностранных дел Контадорской группы о том, что сейчас настало время, когда правительства центральноамериканских государств должны проявить политическую волю и придать политическую силу обязательствам, выработанным в ходе этого процесса, и таким образом согласиться с формулами примирения, которые представляются реалистичными, справедливыми и уместными. В этом отношении моя страна и мое правительство сделают все возможное, чтобы помочь достижению соглашения из двадцати одного пункта, в котором изложены цели, столь тщательно сформулированные Контадорской группой в ее стремлении к миру, безопасности и сотрудничеству в Центральной Америке, в стремлении, которое мы высоко ценим и которое обязывает нас еще раз выразить глубокую признательность правительствам Колумбии, Мексики, Панама и Венесуэлы.

Сегодня мы от имени Гондураса сердечно приглашаем министров иностранных дел Никарагуа, Коста-Рики, Гватемалы и Сальвадора встретиться с нами 19 октября в Тегусигальпе, с тем чтобы проанализировать положение в Центральной Америке и придать ощутимый импульс процессу, ведущему к подписанию Контадорского акта.

(Г-н Пас Барника, Гондурас)

Диссонансом несколько дней тому назад с этой трибуны прозвучали наглые обвинения, направленные на то, чтобы вовлечь мою страну в предполагаемое вторжение в Никарагуа. В течение трех лет мы слышим эти тревожные выкрики, лживость и ошибочность которых очевидна.

19 марта 1982 года команданте Даниэль Ортега Сааведра, Координатор Руководящего совета правительства Национального возрождения Никарагуа утверждал в письме, направленном Совету Безопасности, что вторжение в его страну приближается. Газета "Вашингтон пост" 20 марта 1982 года сообщила, что сандинистское правительство продолжает готовить свой народ к борьбе против возможного вторжения. Она сообщила, что в тот же день была начата программа строительства бомбоубежищ и что 70 тысяч солдат, которые в то время составляли вооруженные силы этого государства, были приведены в боевую готовность. После этого 25 марта 1982 года команданте вновь заявил, что Никарагуа просило созвать Совет Безопасности Организации Объединенных Наций ввиду "надвигающейся" интервенции в Центральной Америке, поскольку из сложившейся обстановки было ясно, что интервенция вот-вот начнется.

10 ноября 1982 года газета "Файнэншл таймс" упомянула ноту, разосланную 8 ноября в Манагуа никарагуанским министерством иностранных дел, в которой говорилось, что "эти шаги указывали на то, что в ближайшее время начнется вторжение в Никарагуа".

19 января 1983 года в официальном коммюнике министерство иностранных дел объявило о том, что "ведется подготовка к актам агрессии" против Никарагуа.

В письме Совету Безопасности от 5 мая 1983 года постоянный представитель Никарагуа объявил о "начале нового этапа вторжения" в Никарагуа. Четыре дня спустя министр иностранных дел никарагуанского режима заявил, что он может подтвердить существование вторжения, которое расширяет террор в его стране.

(Г-н Пас Баррика, Гондурас)

19 мая того года никарагуанский министр иностранных дел заявил Совету Безопасности, что его страна подверглась безнравственному и ничем не оправданному вооруженному вторжению.

В противоположность тому, что, по мнению правительства Никарагуа, уже было свершившимся фактом, 8 ноября того года в ходе обсуждения в Генеральной Ассамблее вопроса о Центральной Америке никарагуанский министр иностранных дел заявил, что в этот самый момент осуществлялась явная подготовка к вторжению в Никарагуа. Аналогичные утверждения делались в ходе дискуссии на 37 и 38 сессиях Генеральной Ассамблеи.

Газета "Файнэнш таймс" сообщила 18 ноября прошлого года о том, что "психоз вторжения охватил никарагуанскую нацию" и что "сандинистские руководители готовили население к тому, что, по их мнению, будет в ближайшее время вторжение США и их центральноамериканских союзников".

Вновь 3 февраля 1984 года представитель Никарагуа в Совете Безопасности заявил, что США провоцируют войну между Гондурасом и Никарагуа для оправдания интервенции.

И вновь 30 марта сего года в Совете Безопасности постоянный представитель и посол Никарагуа утверждал, что "в ближайшие дни ожидается еще одно вторжение с гондурасской территории". Несколько месяцев спустя 7 сентября он заявил вновь, что закладываются политические основы для вторжения".

Именно ввиду необоснованных утверждений меня не удивляет, что вновь предпринята попытка обмануть доверие государств, представленных здесь, параноидным заявлением о вторжении в Никарагуа, о чем столь много говорится и которое никогда не осуществлялось.

Достаточно посмотреть на даты этих обвинений, чтобы стала ясной связь между ними и некоторыми встречами в миротворческом процессе Контадорской группы. Любопытно, что вторжение, которое, как утверждают сейчас, должно произойти "в ближайшее время", точно

(Г-н Пас Барника, Гондурас)

совпадает с датой, когда мы, центральноамериканские государства, должны принять решение в отношении пересмотренного проекта Контадорского акта мира и сотрудничества в Центральной Америке.

Тем не менее, мы должны признать, что есть коренное различие между утверждениями, делавшимися ранее, и наиболее недавними, ибо в последних в дополнение к дате - 15 октября - приводятся численность войск вторжения, число самолетов, вертолетов, указываются типы вооружения, которые будут использованы, и предполагаемые маршруты движения. Не хватает лишь одного, а именно: указания точного часа операций и мест, где - на щедрой земле, которая вскормила вдохновение Рубена Дарко, и ныне повергнуты идеалы Сандино - будут происходить новые этапы этой воображаемой битвы спартанцев.

В противовес этому объявлению о дате этого гипотетического вторжения в Никарагуа на этом форуме президент Республики Сальвадор отдал должное усилиям Контадорской группы, призвав вооруженную оппозицию в своей стране к диалогу по вопросам национального примирения. Этому примеру должны следовать те, кто провозглашает безусловное принятие Контадорского акта, но предлагает вести диалог языком оружия.

Поскольку международный мир является тем положительным моментом, который тесно связывает нас с государствами других континентов, Гондурас выступает за укрепление отношений между Центральной Америкой и другими регионами промышленно развитого мира с тем, чтобы можно было уменьшить напряженность посредством международного сотрудничества.

В сентябре 1983 года представители центральноамериканских стран присутствовали на конференции в Брюсселе с тем, чтобы изложить представителям других правительств и международных организаций свои мнения относительно потребностей и ожиданий стран нашего региона. Эта конференция явилась осязательной демонстрацией того факта,

(Г-н Пас Баррика, Гондурас)

что страны Центральной Америки имеют общие интересы с другими регионами и что мекрегиональное сотрудничество может создать между ними прочные связи и явиться благотворным для наших народов.

(Г-н Пас Барника, Гондурас)

Эта вера в объединенные усилия побудила президента Гондураса г-на Суасо Кордова в марте этого года сделать президенту Коста-Рики Луису Альберто Монге предложение о содействии соглашению о сотрудничестве между Европейским экономическим сообществом и Центральной Америкой. Президент Гондураса заявил президенту Коста-Рики:

"Я считаю, что Центральная Америка должна воспользоваться этим визитом в Бельгию и заявить от имени наших стран о большом значении, которое мы придаем переговорам и подписанию соглашения о сотрудничестве с европейскими сообществами.

Нет необходимости перечислять все преимущества, которые даст Центральной Америке вступление в силу этого соглашения... Оно расширит и повысит уже значительный уровень помощи и даст возможность распространить ее на новые области, что позволит воспользоваться этими преимуществами тем странам региона, которые сейчас получают небольшую помощь или совсем не получают ее... Эта акция в области, представляющей взаимный интерес для всех народов Центральной Америки, является фактором, который даст возможность ослабить напряженность в этом районе".

Ответ европейской демократии был позитивным, и уже начался политический и экономический диалог, который, как мы надеемся, продолжится и предоставит краткосрочные выгоды.

Всего несколько дней тому назад в Сан-Хосе, Коста-Рика, произошло историческое совещание министров иностранных дел стран-участниц Европейского сообщества, Испании, Португалии, Центральной Америки и Контадорской группы. В этой связи Западная Европа подчеркнула свою заинтересованность в том, чтобы внести свой вклад в демократическое развитие Центральной Америки, считая это лучшим способом достижения стабильности в нашем регионе. Это является ясным свидетельством международной солидарности, за что Гондурас признателен европейским государствам, принимавшим участие в этом совещании. В то же время моя страна выражает искреннюю надежду, что можно будет достичь постоянной

(Г-н Пас Барника, Гондурас)

формулы к взаимной выгоде двух регионов, которые связывают исторические узы и растущие ожидания.

В том, что касается экономических и финансовых проблем латиноамериканского континента, то Гондурас поддерживает положение Декларации Кито и Картахенский консенсус, отражающие постепенное укрепление возможности Латинской Америки справиться с международным экономическим кризисом и поддержать систему сотрудничества для обеспечения и поощрения экономического развития и социального прогресса наших стран.

Усилия, предпринимаемые Латинской Америкой, неотделимы от усилий, которые предпринимались и предпринимаются Группой 77. В связи с празднованием очередной годовщины этого органа, мы должны подчеркнуть необходимость сделать более тесным сотрудничество развивающихся государств, способствовать глобальным переговорам, которые могут позволить найти соответствующее решение проблем, мешающих созданию мировой экономической системы, основанной на справедливости. Мы должны начать преодолевать самые тяжелые последствия экономического кризиса, что требует срочных решений и прежде всего со стороны промышленно развитых стран, поскольку внешние факторы, не зависящие от наших стран, во многом серьезно ограничивают нашу способность справиться с нашими проблемами.

Моя страна придает особое значение деятельности Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций, чья главная задача состоит в создании условий стабильности и благополучия, необходимых для установления мирных и дружественных отношений между государствами. Гондурас считает необходимым развивать принцип многостороннего сотрудничества, который дает так много преимуществ странам. В этих целях мы должны пересмотреть существующие инструменты сотрудничества с тем, чтобы приспособить их к динамике современного общества и изолировать их от любой попытки политизации, которая могла бы отрицательно сказаться на многосторонней позитивной работе, ведущейся

(Г-н Пас Барника, Гондурас)

специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций.

Я хотел бы также подчеркнуть гуманитарную работу, осуществляемую Международной организацией гражданской авиации. В частности, хотел бы подчеркнуть соглашение об изменении Чикагской конвенции, то есть дополнить ее правилом, категорически признающим принцип неприменения силы против гражданских воздушных судов в полете.

В прошлом году я выразил возмущение и решительное осуждение моего правительства в связи с тем, что был сбит корейский гражданский самолет и погибло 269 ни в чем не повинных лиц. В этом году национальная совесть Гондураса вновь была сильно возмущена аналогичным инцидентом, когда без предварительного уведомления никарагуанская армия сбивла невооруженный гондурасский вертолет, на борту которого находилась группа гражданских специалистов. Этот возмутительный акт получил поддержку соответствующего правительства, когда оно заявило о своей ответственности за это одиозное преступление.

Две недавно проводившиеся конференции, Международная конференция по народонаселению и Генеральная конференция Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, напомнили нам о тесной связи, существующей между развитием, народонаселением и индустриализацией. Моя страна призывает продолжить усилия в этих областях, имеющих жизненную важность, в частности для развивающихся стран, и мы с удовлетворением отмечаем постоянно возрастающую заинтересованность в поиске решения этих очень сложных проблем.

9 декабря истекает срок подписания Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Пока ее подписали 135 стран. Эта конвенция представляет собой выдающийся пример возобновленного международного сотрудничества. Мы настоятельно призываем те государства, которые еще не сделали этого, подписать Конвенцию и уважать содержание и целостность.

В течение ряда лет Центральная Америка переживает тревожное явление, вызываемое постоянной нестабильностью и насилием в нашем

(Г-н Пас Барника, Гондурас)

регионе. Это привело к перемещению сотен тысяч лиц, которые покинули свою родину. Перед лицом трагедии разделенных семей, имеющей место в нашем регионе, моя страна и правительство, руководствуясь гуманитарными соображениями, которые всегда были характерны для гондурасцев, взяли на себя обязательство предоставить убежище более чем 50 тыс. беженцев и перемещенных лиц различных национальностей. Гондурас заботится о них, опираясь на ценную помощь международных организаций и специализированных учреждений, таких как Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев, "World Relief", "Caritas", "Medicine without borders", "Catholic Relief Services", Менонитская церковь, Красный Крест, Межправительственный комитет по миграции и многие другие, которые прямо или косвенно внесли свой вклад в улучшение условий жизни беженцев и перемещенных лиц. Мое правительство глубоко признательно за все эти усилия.

(Г-н Пас Барника, Гондурас)

Мое правительство глубоко признательно за все эти усилия.

В последние дни, благодаря политическим переменам в Сальвадоре, в стране, которая сейчас имеет избранное свободным, демократическим путем правительство, мое правительство обеспечило возможность добровольной репатриации 18 000 сальвадорцев, находящихся в настоящее время в моей стране. Это будет сделано под международным контролем при уважении критериев и норм, установленных в этой связи на международном уровне. Тем не менее, Гондурас оставит свои границы открытыми для всех людей, которые чувствуют себя в опасности и ищут защиты за пределами своей собственной территории.

Я хотел бы выразить справедливую и вполне заслуженную признательность Организации Объединенных Наций за ее бесценную помощь специализированным учреждениям и правительствам, которые оказывали нам поддержку в решении проблемы о потребностях беженцев. Я хотел бы обратиться ко всем государствам-членам этой Организации поддержать и усилить экономическое и моральное сотрудничество, которое они предоставляют этим учреждениям, которые, в свою очередь, оказывают помощь уменьшению потока этих лиц.

Мы с тревогой следим за развитием напряженности, которая угрожает миру в других районах мира. Мы разделяем боль и страдания, которые несут за собой вооруженные конфликты для других народов и стран.

Мое правительство вновь подтверждает необходимость найти согласованное честное решение конфликта в южной Атлантике. Крайне важно для укрепления мира, чтобы возобновились всеобъемлющие переговоры в отношении суверенного и исторического требования Аргентины о восстановлении её суверенитета над Мальвинскими островами. Мы просим Генерального секретаря проявлять настойчивость в оказании им добрых услуг, направленных на содействие взаимопониманию на основе справедливости.

Мы подтверждаем вновь наше решительное осуждение иностранной оккупации Кампучии и Афганистана. Их народы должны пользоваться

(Г-н Пас Барника, Гондурас)

своим правом свободно избирать свою собственную судьбу. Мы обращаемся с призывом ко всем свободным странам отказаться от варварского иностранного вмешательства в дела этих многострадальных регионов мира.

В отношении вопроса о Корее, моя страна считает, что необходимо покончить с последними проявлениями холодной войны. Республика Корея, как и любое другое государство, которое отвечает условиям, изложенным в статье 4 Устава, имеет право быть принятой в качестве члена в эту Организацию. Южная и Северная Корея должны урегулировать свои разногласия лишь мирными средствами и путем прямых переговоров. Международное сообщество должно поощрять позицию установления доверия и примирения между двумя сторонами, с тем чтобы преодолеть барьер страха и споров.

Гондурас отвергает присутствие иностранных войск в Намибии и выступает против проволочек в создании независимого и суверенного государства. План Организации Объединенных Наций о предоставлении независимости Намибии является основой для прочного мирного решения.

Мы также вновь отвергаем расистскую политику апартеида, которая проводится в Южной Африке; мы сожалеем по поводу недавнего насилия, которое привело к большим жертвам в этом страдающем районе мира.

Наша совесть постоянно подвергается испытаниям из-за кровавой и бессмысленной борьбы, которая по-прежнему ведется в Ливане. Недавние трагические действия - акты сумасшествия и терроризма, предпринятые против сил, которым доверено поддержание мира, а также против дипломатических представителей в Бейруте, привели к сотням человеческих жертв, создавая международную проблему, которой эта Организация должна уделить внимание и которая вызвала осуждение всех членов Организации Объединенных Наций.

В этой связи я напоминаю Генеральной Ассамблее о невероятном случае, который потряс весь цивилизованный мир, когда дипломатические

(Г-н Пас Барника, Гондурас)

сотрудники посольства Соединенных Штатов Америки в Тегеране подверглись нападению со стороны вооруженных сил, которые заняли посольство и в течение многих месяцев продержали дипломатический состав в здании, нарушая самые основные принципы права и норм дипломатического поведения. Поднялась также необузданная волна международного насилия против посольств Гондураса, расположенных в разных странах, которые были взорваны, что нанесло материальный ущерб и принесло физические увечья дипломатическим сотрудникам. Эти акты должны быть серьезно осуждены со стороны содружества государств.

Причины и размер необузданной войны между Ираком и Ираном непостижимы. Это война, которая должна закончиться, война между двумя партнерами-членами движения неприсоединения, которые вместо того, чтобы сражаться друг с другом, должны укреплять свое сотрудничество на благо стран третьего мира. Эта борьба оставляет поля необузданными и препятствует функционированию важных стратегических каналов связи и международных торговых путей.

Г-н Председатель, вы - выдающийся представитель Африки, этого огромного района мира, который все еще испытывает дух освобождения, проистекающий из самого создания этой Организации. Как на представителя Замбии, на вас возложена обязанность руководить нашими прениями в этот трагический период для человечества. И выполнить эту задачу вам помогут ваш опыт и эффективность, а также поддержка международного сообщества.

Когда мы рассматриваем нынешнее положение международных отношений, мы действительно испытываем тревогу. Вряд ли в мире есть район, которого не коснулись бедствия войны, пренебрежение к правам человека, лишение права народов на самоопределение, голод, несправедливость и угнетение.

Мы сообща должны взять на себя задачу по восстановлению утраченной веры - веры в человечество, веры в будущее, веры в то, что история очистит нации от ненависти и несчастий.

(Г-н Пас Барника, Гондурас)

Мы надеемся, что это глубокое чувство веры в нашу возможность преодолеть наши проблемы будет руководить вашей работой во главе Генеральной Ассамблеи, г-н Председатель, с тем чтобы цели и принципы, принятые почти четыре десятилетия тому назад, были подкреплены в наших дискуссиях, что приведет к росту взаимопонимания и надежды.

(Г-н Пас Барника, Гондурас)

Давайте поэтому задумаемся над оценками, сделанными экспертами по историческому развитию Организации Объединенных Наций в отношении сути и значения этого форума всеобщих прений.

Итак, было сказано, что двух минут размышлений и молитв при открытии и закрытии ежегодной сессии совсем не достаточно для того, чтобы осознать, в какой степени это огромное начинание со всеми его сложностями и проблемами должно полагаться на божественную помощь. Нам также предложили представить себе, каким откровением было бы для нас, если бы мы смогли каким-либо образом сформировать общее представление о том, что происходит во многих умах в тот чрезвычайно важный момент, когда Генеральная Ассамблея начинает или завершает работу своих сессий. Какие в них содержатся надежды, какая решимость, какие разрушительные намерения и какие законные призывы к помощи и руководству? Достаточно было бы одного взгляда, чтобы успокоить тех опасающихся, кто не вносит своего вклада в это дело, требующее терпения, мужества и верности в отношении добросовестности, с которой предпринимаются эти общие усилия, что, по-видимому, является единственной надеждой человечества.

Говорилось также, что это было бы верным отражением Организации Объединенных Наций, но это известно лишь богу. Для нас истинный и окончательный план мира представляется на этом этапе лишь незавершенными контурами, получающими завершенность по мере того, как послание Организации Объединенных Наций распространяется в мире. А неверующие увидят, в сколь многих сердцах эхом звучат слова Святого Павла, обращенные к коринфянам: "Ибо для меня отверста великая и широкая дверь, и противников много". (1-е Послание коринфянам, 16:9).

Заседание закрывается в 13 час. 30 мин.